



1810

Juramento

HALLANDOSE presentes al congreso los señores electos, el Señor Conde de la Conquista don Mateo de Toro, Brigadier de los Reales Ejércitos y Caballero de la Orden de Santiago; el Señor don Fernando Marquez de la Plata, del Supremo Consejo de la Nación y Caballero de la Orden de Carlos III; el señor Coronel de Milicias Disciplinadas, don Ignacio de la Carrera; el Señor Coronel de Ejército, don Francisco Javier de Reina; el Señor Maestro de Campo, don Juan Enrique Rosales, y los Doctores don José Gregorio de Argomedo y don José Gaspar Marín, Abogados de esta Real Audiencia, habiendo sido aclamados con general júbilo de todos los circunstantes de esta noble y respetable asamblea, subieron al lugar donde con la mayor decencia se había colocado una mesa para los primeros y más dignos asistentes; y puestas las manos sobre los Santos Evangelios, juraron a Dios Nuestro Señor usar fielmente del cargo para el cual habían sido elegidos, derramar la última gota de su sangre en defensa del reino, propender con todo empeño a conservarlo para nuestro amado Monarca Fernando VII y seguro asilo de nuestros amados afligidos hermanos europeos; obedecer siempre a los legítimos representantes de la Soberanía y proporcionar el mayor bien posible a todos los habitantes del reino. En esta virtud tomaron sus asientos, y así lo firmaron en el antedicho día, mes y año, de que doy fe.— **EL CONDE DE LA CONQUISTA.— FERNANDO MARQUEZ DE LA PLATA.— IGNACIO DE LA CARRERA.— FRANCISCO JAVIER DE REINA.— JUAN ENRIQUE ROSALES.— DOCTOR JOSE GREGORIO DE ARGOMEDO.— DOCTOR JOSE GASPAS MARIN.**— Ante mí, AGUSTIN DIAZ, Escribano substituto de Gobierno.

18 de Septiembre de 1810



1959



astro: "Por esas razones, vengo en solicitar de V. E. instruir a los jugadores del país, en el sentido que deben estrarse en cumplir con las disposiciones legales y reglamentarias vigentes sobre la materia citada y, muy especialmente, dar cumplimiento al decreto Supremo 5161, que ordena comunicar oportunamente al Gabinete de Identificación las sentencias condenatorias y absolutorias de los jugadores de fútbol y de otros deportes." **EDUARDO GÓMEZ**

astro: "Por esas razones, vengo en solicitar de V. E. instruir a los jugadores del país, en el sentido que deben estrarse en cumplir con las disposiciones legales y reglamentarias vigentes sobre la materia citada y, muy especialmente, dar cumplimiento al decreto Supremo 5161, que ordena comunicar oportunamente al Gabinete de Identificación las sentencias condenatorias y absolutorias de los jugadores de fútbol y de otros deportes." **EDUARDO GÓMEZ**

EN EL PARQUE:

Con cueca de punta y taco partieron las ramadas

Los regidores bailaron con las "chinas" más "en taquilla" de la Municipalidad. — Programas populares en las comunas.

La cueca, bailada de punta y taco por los regidores y las más lindas "chinas" de la Municipalidad de Santiago, inauguró en la tarde de ayer las fiestas típicas de la cueca, la celebración popular del "18" de 1959.

El programa consultado por la Corporación, comenzó con la tradicional repartición

de premios por años de servicios a oficiales, suboficiales y tropa del Cuerpo de Carabineros, que se realizó con la solemnidad que caracteriza esta ceremonia en el salón de sesiones de la Municipalidad.

Fue inaugurada también por el Intendente-Alcalde, en el salón de sesiones, una nueva plaza de juegos infantiles, que llevará el nombre de "México".

Frente al Municipio se efectuó el 18 del presente un concurso de cuecas, con premios en dinero efectivo. El Jurado está presidido por la regidora Raquel Lazo. También se efectuaron competencias deportivas, juegos públicos, etc. La inauguración de fondas y ramadas se efectuó a las 8 horas del 18.

EL DIECIOCHO EN LAS COMUNAS

SUOIA

Viernes 18: Retreta en la mañana y a las 10 horas, Tedeum en la parroquia, izamiento del Pabellón Nacional, desfile de la Fuerza Armada, desfile de tropas del Ejército, Cuerpo de Bomberos, Escuela de Suboficiales de Carabineros, Cruz Roja, Defensa Civil, Boys Scouts y Club de Huasos de Suoia. A las 12

MAÑANA DESFILAN LAS FUERZAS ARMADAS

La Parada se iniciará a las 15 horas en la elipse del Parque Cousiño

Mañana a las 15 horas, se realizará la tradicional Parada Militar en la elipse del Parque Cousiño, con asistencia del Presidente de la República y su Gabinete, altas autoridades civiles y militares y altas personalidades.

De acuerdo a la orden de la Guarnición, las tropas deberán desfilar en el siguiente orden, bajo el mando del comandante de la Guarnición, general Carlos Polanco:

Con 18 mil habitantes recibe hoy San Gregorio el Aniversario Patrio

Con 18.270 habitantes encuentra este "18" a la población San Gregorio, don de tres mil banderas, adornan los frentes de los hogares de otras tantas familias, cradadas de la "callejuela", de acuerdo con el plan habitacional del Gobierno.

Durante el día de hoy se realizará un programa popular, con participación de una banda militar. Los actos se iniciarán con una misa de campaña y un circo ofrecerá funciones gratuitas a los niños de la población.

POSTAS DE PRIMEROS AUXILIOS INSTALARÁ LA DC. EN EL PARQUE

Cinco postes de primeros auxilios instalará la Defensa Civil en el Parque Cousiño, durante todo el día de mañana, para cooperar en la atención sanitaria del público.

Esta tarea es cumplida por voluntarios y voluntarias de las brigadas de Santiago, con la cooperación de personal del Ejército de planta en la Defensa Civil.

Hoy la DC hará una presentación en la comuna de Providencia, actuando dentro del programa de la Municipalidad local. A este acto concurrirán todos los efectivos de la Defensa Civil, al mando del jefe de sector brigadier mayor Raul Prado.



A ITALIA. — Invitados por la Empresa ALITALIA, viajaron ayer via LAN-CHILE a Buenos Aires, para continuar a Roma en esa línea, los señores Pablo Rider, gerente de Litrat; Marcos Chamudis, Director de LA NACION; Jean L'Homme, jefe de la Sección

horas, inauguración del Cuarto Salón de Primavera en la Casa de la Cultura, con premios a los participantes, otorgados por Rotary Club de Suoia. En la tarde, festival deportivo en el Estadio Municipal; a las 18.30 horas, en el Teatro al Aire Libre de la Plaza Lillo, presentación de la audición "Radiotanda" y el conjunto de los Hermanos Lagos.

Sábado 19: a las 11 horas, acto literario musical en la Casa de la Cultura, conferencia del poeta Roberto Mera Fuentes sobre "Rubén Darío en Chile" y actuación del compositor en guitarra Arturo González Quintana.

Lunes 21: tradicional paseo a la Cisterna, organizado por el Sindicato de Taxis de Suoia.

LA CISTERNA

Como en años anteriores, la comuna La Cisterna celebrará con gran brillo las festividades patrias, contando con la entusiasta participación de los regidores municipales y vecinos.

EN MAIPU

A las 10 horas se oficiará un solemne Tedeum en el Monumento recordatorio a la Batalla de Maipo, con asistencia del Alcalde, regidores, el subdelegado del Gobierno, autoridades bomberiles, civiles y militares.

Un desfile hacia el monumento de los héroes con participación de los clubes deportivos y la Cruz Roja. Hicieron uso de la palabra el presidente del Instituto O'Higginsiano, Raul Teller Vanez.

En las poblaciones de la comuna se han organizado diversos actos bajo el patrocinio de la Municipalidad.



EN "LAS DALIAS" PARTIO LA CUECA. — Con un brindis por la Patria, el Intendente-Alcalde inauguró las fondas y ramadas del Parque Cousiño, donde luego los regidores bailaron animadas cuecas con simpáticas funcionarias municipales. La fonda "Las Dalias", de propiedad de doña Yolanda Nieva (en el centro), fue elegida para el acto de apertura. El conjunto "Los Ranagüinos" amenizó la fiesta, mientras los ediles Luis Barria, formando pareja con Carmen Letelier; enseguida Guillermo Grasmeyer con Elena Irujo, y Juan Briones con su colega regidora María Payán, le daban lustro al piso, con taconeos y pañuelos. Posteriormente el Intendente-Alcalde y comitiva hicieron un recorrido por el Parque, eligiendo las mejores fondas.

Tacógrafo controlará marcha de vehículos de la ETCE

Este moderno instrumento marca cada 30 segundos la velocidad a que corre la máquina



Todos los vehículos de locomoción colectiva de la ETCE usarán tacógrafo, instrumento que se les adosará con el fin de mejorar el servicio que prestan en las grandes ciudades del país, manifestó el Subsecretario de Transportes, señor Patricio Huneeus. Se empezará a usar en las máquinas de Santiago y se aplicará en Valparaíso, Concepción y Antofagasta.

El tacógrafo es un moderno instrumento que se usa en las urbes europeas y americanas y que marca cada 30 segundos la velocidad que lleva la máquina. Registra asimismo las detenciones, las paradas excesivas, etc. Con ello se podrá establecer paso a paso la forma en que cada chofer maneja su máquina y ello mismo permitirá regularizar el funcionamiento de estos servicios y mejorarlos en forma sustancial.

Habilitados (as)
Vinculados con instituciones fiscales, semifiscales, particulares, cooperativas, etc.

Necesita importante fábrica de muebles
Con dos locales propios.

Dirigirse: Mueblería Casilla 81 D.



Solemne Tedeum en la Catedral

Concurrirá el Jefe del Estado acompañado de su Gabinete

A las 11.15 horas Monseñor Emilio Tagle, Administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santiago, oficiará el solemne tedeum de Acción de Gracias en el 149.º aniversario de la Independencia Nacional.

A esta ceremonia concurrirá el Jefe del Estado acompañado de su Gabinete, quienes se dirigirán a las 11.05 horas en dirección a la Catedral en las carrozas de gala de la Presidencia. Unidades de la guarnición le rendirán honores a su paso por las calles Moneda y Ahumada.

Al regreso del tedeum el Presidente de la República ofrecerá una recepción en los salones del Palacio de la Moneda a las autoridades nacionales.

Reestructuración administrativa y nivelación de rentas trató Gabinete

Instrucciones del Presidente Alessandri para establecer la nivelación. — Exposición del Ministro del Interior

Los resultados de los estudios realizados para la reestructuración de la Administración Pública y de las instituciones semifiscales dio a conocer el Ministro del Interior al Consejo de Gabinete. Expresó que una de las ideas fundamentales que se persigue es la de establecer la uniformidad de las rentas correspondientes a un mismo grado e hizo presente las actuales dificultades derivadas de la anarquía existente sobre esta materia.

El Consejo, presidido por el Jefe del Estado y con asistencia de todos los Ministros, se inició a las 11.30 horas y se prolongó hasta poco después de las dos de la tarde.

Después de la exposición del Dr. Del Río el Presidente Alessandri se refirió concretamente a la situación de los servicios llamados postergados, impartiendo instrucciones precisas en orden de elevar sus rentas hasta nivelarlas con las de los funcionarios de igual grado de otras reparticiones, especialmente en aquellos casos que el mayor gasto pueda financiarse con las economías producidas en el Ministerio respectivo. Agregó que en aquellos servicios en que esto no ocurra, deberá consultarse para el próximo año un aumento equivalente a la tercera parte de lo que representa la nivelación.



BBC de Londres dedica hoy un programa a Chile

Con motivo de la celebración del Día Nacional de Chile, el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres recordará este viernes 18 de septiembre en un espacio especial. La parte principal de esta recordación será el mensaje transmitido por el Embajador de Chile en Gran Bretaña, señor Víctor Santa Cruz Serrano con ocasión de la festividad patria chilena.

El mensaje del Embajador Chile podrá escucharse hoy en los horarios de 19.25 hora chilena, por las ondas de 19.44 y 16.92 metros, con repetición a las 21.10 horas, por las ondas de 24.80 y 19.85 metros.

EL GENERAL DASHER LLEGO AYER TARDE

Ayer tarde llegó a Santiago el general Charles L. Dasher, comandante en Jefe del Ejército estadounidense en el Caribe. En los Cerillos fue esperado por el general Rodolfo Otero, jefe del Estado Mayor del Ejército; el general Carlos Polanco, comandante en jefe de la Guarnición y el coronel Anibal Aray L'Honnay. Fueron designados edecán y oficial de enlace del visitante el teniente coronel Carlos Prat González y el mayor Eric Weelvelt Stocking.

En la misma tarde, el general Dasher presentó sus saludos al Embajador de Estados Unidos, Walter Howe; al comandante en jefe del Ejército, general Oscar Izurieta, y al Ministro de Defensa Nacional, Carlos Vial Infante.

El general Dasher será condecorado con la "Gran Estrella al Mérito Militar" a las 12.30 horas, del martes 22 del presente. Regresará a su base el miércoles 23, a las 8 horas.

Distinciones a Carabineros.

En una solemne ceremonia, la Municipalidad de Santiago entregó medallas de oro por 20 años de servicios a oficiales, suboficiales y tropa de Carabineros. Recibieron esta distinción un teniente coronel, ocho mayores, cuatro capitanes, tres suboficiales, once sargentos primeros, once viceesargentos, treinta y dos sargentos segundos y cuarenta y un cabos. La ceremonia adquirió contornos emotivos cuando se llamó al sargento 2.º Manuel Alvarez Carrasco, muerto hace tres días en servicio activo. Avanzó hasta el estrado del Intendente-Alcalde, su viuda, quien recibió la medalla de oro con que la capital exterioriza su gratitud a quien fuera un abnegado guardador del orden. En el grabado, el regidor Arturo Domínguez condecora al mayor Segundo Díaz.

Presidente de México destaca actuación de Chile

Esta intervención facilitó el restablecimiento de sus relaciones con Guatemala

El Ministro de Relaciones Exteriores de México, transcribió ayer, a la Cancillería las palabras pronunciadas por el Presidente de su país, al anunciar el restablecimiento de relaciones diplomáticas y comerciales con la República de Guatemala.

En dicha oportunidad el Presidente López Mateos, destacó la actuación que le correspondió a Chile en el restablecimiento de relaciones, en la que fue representado por el Embajador de Chile en México, Juan Smittmans.

Expresa la nota mexicana a la Cancillería chilena: "El señor Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, al anunciar públicamente la reanudación de las relaciones diplomáticas entre México y Guatemala, dijo textualmente lo que sigue: "Entre todos a dos de esos gobiernos el de Brasil, y al de Chile, debo expresar públicamente nuestro reconocimiento por el delicado servicio de representación respectivamente los intereses de México en Guatemala, y de Guatemala en México, que llevaron a cabo con un ídolo que honra a sus misiones diplomáticas y fueron éstas también las que hicieron posible dentro de una abierta simpatía llegar a una solución que constituye una victoria de la paz, entre los pueblos y de la armonía entre las naciones". Al comunicar lo anterior a Vuestra Excelencia, me complazco en unir mi agradecimiento al del señor Presidente López Mateos, y en dejar constancia de la atinada de que invariablemente dio valiosas pruebas el Excmo. señor Embajador Dr. Juan Smittmans López, el encargado de los intereses de Guatemala en México. Deseo agregar que no se limitó a cumplir su delictiva misión, sino que se inspiró invariablemente en un gran sentido panamericano, y en un sentimiento de solidaridad, que obliga nuestra gratitud. Con tan plausible motivo reitero a Vuestra Excelencia, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración."

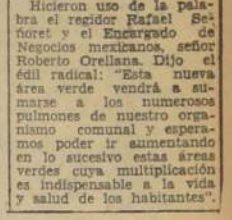
MANUEL TELLO, Ministro de Relaciones Exteriores.

Nuevo parque de juegos infantiles fue inaugurado ayer

La capital —que dispone de escasas áreas verdes— cuenta desde ayer con una nueva plaza de juegos infantiles.

Fue inaugurada, como parte del programa de las festividades patrias, en la Población Vivacosta, por el Intendente-Alcalde, regidores y representantes de la Embajada de México, país cuyo nombre llevará la plaza.

Hicieron uso de la palabra el regidor Rafael Sotelo y el Encargado de Negocios mexicanos, señor Roberto Orellana. Dijo el edil radical: "Esta nueva área verde vendrá a sumarse a los numerosos pulmones de nuestro organismo comunal y esperamos poder ir aumentando en lo sucesivo estas áreas verdes cuya multiplicación es indispensable a la vida y salud de los habitantes".



Jornada teológica preparatoria del próximo Concilio

La Facultad de Teología de la Universidad Católica ha programado la realización de una "Jornada Nacional de Teología", que se desarrollará entre el lunes 21 y el miércoles 23 del mes en curso, en relación con la celebración del próximo concilio ecuménico.

La Jornada se inspira en el propósito de crear una mayor unión y colaboración de todos los que se interesan en Chile por acercar la Teología a la problemática moderna.

Continúa con notable éxito la exposición histórica del centro

Ha merecido unánimes aplausos la iniciativa del Intendente-Alcalde, general Ramón Álvarez Goldsack, de organizar exhibiciones de motivos históricos en las vitrinas de las más importantes casas comerciales del centro de la capital, proyecto que fue llevado a feliz término con la cooperación del Museo Histórico Nacional y del Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales, SÍDECO.

Los establecimientos han sido visitados por millares de personas, dando esta movilización humana mayor realce a la celebración de las efemérides patrias.



NO XLIII
Empresario
1917 — A
PRESENTE
DIRECTOR
ADMINISTRADOR
JEFE DE
Sancti

Hoy
 risa gu
 bien co
 estar p
 Pe
 dimens
 nuestro
 depend
 inmedi
 ción. e
 concien
 tiva y
 la naci
 hasta e
 El
 resulta
 gan, fr
 gentes
 a las q
 ellas.
 Sie
 de som
 tación
 su pre
 do la, r
 balo h
 Intelige
 del pro
 No
 de la c
 do los
 la popu
 fiscaliz
 hace la
 tema y
 greso c
 No
 vidad y
 rando
 y la et
 zado.
 En
 xalidad
 ducta,
 desinte
 de su p
 cada u

Nue

A DESIG
 de: Supre
 eficacia po
 por el Sen
 ad a las
 gentes
 Fides Sch
 de Direc
 Nacional d
 constituye
 cional y f
 tores brill
 más una c
 al actual
 pante a l
 nes direct
 han demo
 stánd su c
 de su ap

Destacac
 las aulas
 tudios est
 no hombr
 s, oportu
 Frick, des
 tolos profes
 to, en sus
 establecimie
 y alientan
 el espíritu
 jando en
 cuando el p
 lo y de tri
 compañero
 zado o a
 convencim
 Dr. Frick
 de aqu
 muy comu
 tiempo, q
 almagro
 dero apost

Mien
 mar
 diendo
 que le
 lectio le
 Cade d
 adente
 del cor
 más ni
 sobera
 llevo d
 mal di
 delant
 pampa
 obre,
 bón; d
 ábravies
 y las fi
 con lo
 duce r
 go en
 aquí a
 bra se
 la la
 trucción
 los lo
 en las
 nicas
 petróle
 toda
 álmon
 tallan
 En
 bre,
 amarg
 zineo
 rro Cr
 pias d



Chilena ejemplar



Doña JAVIERA CARRERA, una de las mujeres admirables de la lucha por la Independencia.



Don MATEO DE TORO Y ZAMBRANO, presidente de la primera Junta de Gobierno.

ABNEGADAS MUJERES ANIMARON CON SU ESPIRITU LA JUNTA DEL 1810

La Condesa de la Conquista, y las esposas de cuatro vocales se distinguieron por su cooperación a la causa

La mujer chilena registra en los annales de la patria, como madre, esposa, hermana, hija, novia o amiga, un papel preponderante y profundamente humano, en el afianzamiento de la causa de la Independencia. La Primera Junta de Gobierno contaba

VALOR Y MODESTIA

Los siete personajes activos contaron con la ayuda espiritual de sus esposas, mujeres abnegadas y cuyos nombres se pierden en la lejanía, tanto por los años transcurridos, como por la modestia con que desempeñaron su noble papel de amigas y consejeras. Supieron vivir esa hora de la patria que, para algunas, no fue sólo de triunfo sino también de amargura.

Destaca, en primer lugar, la figura inolvidable del Conde de la Conquista, don Mateo de Toro y Zambrano, quien echó sobre sus espaldas, después de los 80 años de edad, la pesada tarea que cumpliría hasta su muerte. Murio como Presidente de la Junta en febrero de 1811, horas después de firmar la disposición que abría las puertas de Chile al comercio.

Su esposa era doña Nicolasa Valdes. La Condesa de la Conquista tuvo que vivir algo que era superior a sus fuerzas. Dentro de su propio hogar, uno de sus hijos, José Gregorio, y la esposa de éste — su nuera doña Josefa Dumont — encabezaban el movimiento opuesto al de los realistas.

Doña Nicolasa, como su marido y su hijo Domingo, tenía fe en el paso que iba a darse. Y no fue extraño a lo que ocurrió en el célebre sa-

LAS ESPOSAS DE LOS VOCALES

Don Fernando Marqués de la Plata, vocal de la Junta, era un hombre de 70 años de edad. Su esposa y colaboradora era doña María Antonia Calvo de Encalada, hija del Marqués de Villapalma y hermana de doña Mercedes, madre del General Blanco Encalada. Su hermano, Martín Calvo de Encalada, fue presidente de una Junta posterior y diputado en 1811 en el Primer Congreso Nacional. Era abogado distinguido y fue con los patriotas, relegado en 1814 a Juan Fernández. Volvió al Congreso entre 1818 y 1820.

Otro vocal, Juan Martínez de Rozas, tuvo por esposa a la bella dama penquista doña María Nieves Urutia Mendiburu. Formó un hogar patriótico y le sobrevivió 37 años. Uno de sus hijos fue el parlamentario Ramón Rozas. Junto a ella formó su alma su sobrina doña

Manuelita Rozas. Esta fue la valiente joven patriota que, al ser detenida por los soldados de San Bruno, durante la Reconquista, fue sorprendida con un mensaje comprometedor. Al ordenarle que lo entregara, se comió el papel y burló a los severos realistas.

El vocal Juan Enrique Rosales era casado con doña Rosario Larraín Salas. Su hermano, Diego Larraín, cedió su casa a las reuniones de la Primera Junta. Esta dama, de gran espíritu patriótico, inculcó en su hija Rosario el honrado afecto a la familia y a la causa que Chile entraba a defender entonces. Al ser relegado Rosales a Juan Fernández, en 1814, por los realistas Rosario obtuvo permiso para acompañarlo en el destierro hasta 1817, en que Chacabuco dio libertad a los patriotas.

UN SARAO POR LA PATRIA

El cuarto vocal fue Ignacio de la Carrera, padre de José Miguel y los otros Carreras de la Independencia. Su esposa era la dama, trabajadora y patriota, doña Paula Verdugo Valdivieso. Le acompañó en su juventud en la región minera de Tamaya, en sus días de grandeza, y en la agitada vida que siguió en el hogar con la inquietud patriótica de sus hijos. Habitaban su casa en Agustinas y Morano, donde hoy es parte de la Plaza de la Constitución.



DON JUAN EGANA

El secretario José Gregorio Argomedo tenía como esposa a doña Cruz González. En su casa de Valparaíso se llevó a efecto por primera vez una reunión de la Primera Junta de Gobierno, en la Nochebuena de 1810. Esta fiesta, de gran importancia por la gente que unió en esa época, la describió por un testigo presencial como una exaltada celebración de los miembros partidarios de la Junta constituida en septiembre.

El primer secretario, Gaspar Martín, tuvo como esposa a doña María Recabarren, mujer de extraordinaria enérgica. Cuando su marido fue exiliado en Mendoza y su hermano Manuel ingresó al Ejército Libertador, ella tenía correspondencia con el patriota de lo que corría y fue encerrada en un monasterio. De allí la rescató después de Chacabuco su esposo y su hermano. Sus hijos fueron el escritor Ventura y la poetisa Mercedes María Recabarren.

ARTURO JARAS B. DANIEL SOTTA BARROS
NUMERARIO VALENZUELA G. CREA MARTINEZ PEREZ
JARAS Y SOTTA Y CIA
CORREDORES DE LA BOLSA DE COMERCIO
Nueva York 61. Stgo. Prof. 639 Valpo.

Por Mar En 14 Dias

A Europa!...

REINCORPORACION
a la Línea
Buenos Aires Europa
del
Transatlántico
de gran lujo

"GIULIO CESARE"

27.000 Toneladas

Aire Acondicionado en
Todas las Acomodaciones

Próxima Salidas
23 de Septiembre
1.º de Noviembre

"ITALIA"
SOC. DE NAVEGACION
ITALMAR
AGENTES GENERALES
VALPARAISO — SANTIAGO

FONTAINE Y COMPAÑIA S. A. C.



Agentes de naves
Embarques, Descargas, Lanchajes.
Transportes terrestres y marítimos
Seguros, Comisiones, Corretajes.
Bodegajes, Grúa móvil.
Servicio Puerta a Puerta de FF. CC. del E.
Inspecciones de averías.
Planta seleccionadora y harneadora de semillas.

Varadero para reparaciones de embarcaciones hasta 300 toneladas

DESPACHOS DE ADUANA

Agente General: René Fontaine Nakin

VALPARAISO — SANTIAGO — SAN ANTONIO
Dirección telegráfica: MILAGRO



MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO

Homenaje

AL ANIVERSARIO PATRIO

1810

1959

EMBANDERAMIENTO DE LA CIUDAD

DECRETO:

VALPARAISO, 18 de agosto de 1959.

N.º 885.

Todos los edificios de la comuna de Valparaíso deberán enarbolarse la Bandera Nacional durante las siguientes fechas:

21 de Mayo, aniversario del Combate Naval de Iquique;

20 de Agosto, aniversario del Natalicio del Prócer Bernardo O'Higgins, y

18 Y 19 DE SEPTIEMBRE,
ANIVERSARIO PATRIO

LAS INFRACCIONES al presente Decreto se sancionarán con el máximo de multa legal (y demás apremios que indica la Ley).

Tómese razón, comuníquese y publíquese.

GUILLERMO WINTER ELIZALDE, Alcalde. — Hilda Steavenson de Gautier, Secretaria de la Alcaldía.

El nuevo Cabaret es una de las grandes atracciones en el Casino de Viña del Mar

La firma concesionaria, con el amplio apoyo de la Municipalidad ha realizado una obra magnífica.

VALPARAISO. — Bajo los auspicios ha sido inaugurada la nueva temporada del Casino Municipal de Viña del Mar, cuya primera hora de la noche, a las ocho y media, se dio a conocer al público la actividad que se realiza en el nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar.

NUOVO CABARET CASINO — Las grandes innovaciones introducidas en el Casino Municipal de Viña del Mar, en el nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar, en el nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar, en el nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar.

El nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar, en el nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar, en el nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar, en el nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar.

CARNE ENFRIADA ARGENTINA

SE ATENDERA MAÑANA Y PASADO, DE 8 A 12 HORAS

Reparto directo a carnicerías

FRIGORIFICO FENIX

LIBERTAD 1260 — FONOS 91657-95128

DEVOTO Y VACAREZZA

terio, para dar cabida al moderno cabaret de audaces líneas arquitectónicas, ornamentado con decoraciones abstractas de gran belleza, iluminado de acuerdo con los últimos adelantos de la técnica. Se eliminaron columnas y toda ornamentación superflua que pudiera perturbar la contemplación de los espectáculos o restar espacio a las reuniones sociales.

Un escenario triple, con plataforma central que emerge del subsuelo, y plataformas laterales para la actuación de las orquestas en forma continuada, permiten la realización de los espectáculos con el máximo de eficiencia.

LA INAUGURACION

La inauguración del nuevo Salón-Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar, que ha pasado a ser el más hermoso, moderno y completo de Sudamérica, y al decir de los conocedores, uno de los mejores del mundo, dio lugar a una lucida ceremonia que fue presidida por el Intendente de la Provincia, señor Luis Guevara Ortúzar, y el Alcalde de Viña del Mar, señor Gustavo Lorca Rojas, con la concurrencia de las autoridades civiles, navales, militares y represen-

tantes de la prensa y de la radio y distinguidas personalidades.

HABLA EL GERENTE DEL CASINO

El gerente del Casino Municipal de Viña del Mar, señor Angel Vidal Cabello, en su discurso de entrega del nuevo cabaret a la Municipalidad, dijo:

"En mi condición de gerente de la empresa concesionaria del Casino Municipal, tengo la íntima satisfacción de hacer entrega a la Honorable Corporación, en la persona del señor Alcalde, don Gustavo Lorca Rojas, este hermoso y singular recinto de esparcimiento, que indudablemente debe constituir un motivo más de adorno y atracción de este renombrado establecimiento turístico.

En primer término, deseo expresar al señor Alcalde y a cada uno de los honorables regidores nuestro reconocimiento por el amplio e incondicionado espíritu de confianza depositado por la Corporación al entregarnos la construcción de esta obra por el sistema de administración delegada. Creo que las esperanzas que se cifraron en nuestras condiciones de ejecutores responsables no han sido defraudadas, ni por nuestros dependientes directos, ni por nuestros asesores técnicos.

Es incuestionable que en todo orden de actividades, los actos colectivos de los hombres o de las instituciones se recuerdan por los que invierten la máxima autoridad o por sus mandatarios, y en este caso concreto, corresponde felicitar al señor Alcalde y al Honorable Cuerpo de Regidores, que en todo instante apoyaron esta reforma y estimularon permanentemente su feliz realización, evidenciando todos ellos la idea de mantener y prolongar una política de alto espíritu renovador y progresista, sostenida y practicada por hombres visionarios que en otras etapas del historial de nuestra ciudad desempeñaron la Alcaldía de la comuna.

Permanente preocupación de la empresa concesionaria ha sido aceptar todo aquello que signifique una mejor y más expedita atención, tanto a los turistas nacionales como extranjeros, y en este orden de ideas es que nos hemos empe-

nado en agregar un motivo más de distinción, que haga incomparable nuestro Casino, mediante la instalación de este moderno y acogedor salón-cabaret, que además de cumplir su función natural y lógica de esparcimiento y solaz a nuestra juventud, sirva también de escenario obligado a grandes conciertos sinfónicos, a representaciones teatrales, coros polifónicos y realización de conferencias, actividades todas que en el plano de la cultura y del saber encontrarán nuestra deferente y mejor adhesión.

Deseo destacar, en esta hora de inauguración, la importancia y decisiva presencia e intervención, sin perjuicio de la reconocida solvencia profesional de la firma "Dominguez Errázuriz", cuyos servicios contratamos especialmente, y bajo cuya conducción fue posible materializar las ideas y proyectos en un todo armónico de sobrias y estilizadas líneas arquitectónicas, aspiración difícilmente conseguida, a la que no son ajenos también los jefes de obra y los maestros especializados que han dado una demostración más de habilidad e inteligencia profesional de los que están poseídos los obreros de nuestro país.

Cumplo, pues, con felicitar a los señores Dominguez y al cuerpo de contratistas que han impreso a la obra, que hoy vemos realizada, un sello de distinción, de delicadeza y de eficiencia, cuya culminación feliz fue ejecutada en tan corto espacio de tiempo.

Es satisfactorio para el gerente de la empresa concesionaria reconocer, en estos momentos, que estos planes de transformación y hermoseamiento de las dependencias del Casino, se realizan y seguirán realizándose, gracias al sabio mecanismo de la Cláusula Décima del actual Contrato Casino, mediante cuya aplicación y vigencia ha sido posible a la I. Corporación estimular el progreso de la ciudad en variados órdenes de actividades.

Reitero, pues, los agradecimientos de la empresa que represento, tanto a las autoridades edilicias como a los profesionales asesores que han hecho posible la culminación de esta obra, y lamento sinceramente que estos juicios no hayan podido ser expresados por el socio principal de la firma, don Joaquín Escudero, quien, ausente del país, segu-

ramente está espiritualmente compartiendo nuestros propósitos al hacer entrega de esta moderna sala al señor Alcalde de la ciudad."

MENSAJE DESDE CAPRI DE DON JOAQUIN ESCUDERO

Don Joaquín Escudero, socio principal de la firma Joaquín Escudero y Cia., concesionaria del Casino Municipal de Viña del Mar, que actualmente se encuentra realizando una gira por los países de Europa, envió desde la Isla de Capri (Italia) un mensaje telefónico a sus colaboradores del Casino, por intermedio de su gerente, don Angel Vidal, con quien departió varios minutos interesándose vivamente por la forma como se había inaugurado este año la nueva temporada del Casino de Viña del Mar.



INAUGURACION DEL NUEVO CABARET DEL CASINO MUNICIPAL DE VIÑA DEL MAR. — El Intendente de la Provincia, don Luis Guevara Ortúzar y el Alcalde de Viña del Mar, don Gustavo Lorca Rojas, acompañados de destacadas personalidades durante la inauguración del nuevo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar.

Presentamos un extraordinario programa de atracciones para celebrar la magna fecha del Aniversario Patrio en ambiente de acogedora distinción y gozando de una hermosa vista panorámica.



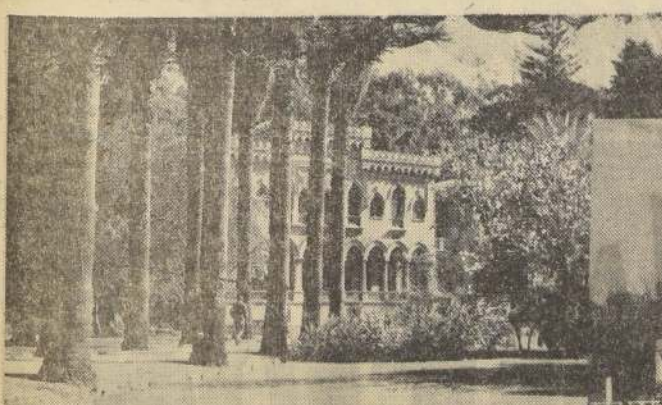
Balneario CALETA ABARCA

EL PRIMERO Y MAS HERMOSO DE LA COSTA CHILENA



En la boite Neptuno y en las diversas dependencias de Caleta Abarca, un novedoso show de variedades, destacándose la presentación del famoso Cimbalista mundial rumano Costa Vladesco; los De Ramón, conjunto folklórico indoamericano; el duo folklórico Ugarte-Matus. Además, y en forma permanente, estarán, actuando las orquestas del establecimiento

Viña del Mar Capital del Turismo de Chile



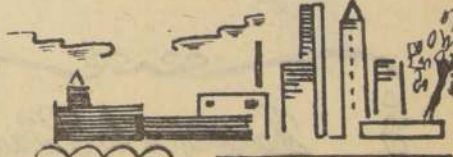
UN RINCON DE "QUINTA VERGARA"



CASINO MUNICIPAL

LO INVITA Y LO

ESPERA



OTRO ASPECTO DE LA CIUDAD JARDIN

Homenaje

DE LA I. MUNICIPALIDAD

a las glorias de la Patria

Con salvas mayores saludarán los fuertes de Valparaíso y Viña el Día de la Patria

Empavesado completo izarán las naves surtas en la bahía y los barcos de guerra lucirán su Pabellón de Combate. — Extraordinario lucimiento alcanzarán los actos oficiales y populares programados en Valparaíso y Viña del Mar.

VALPARAÍSO. — Con todos sus pueblos y ciudades engalanadas con el pabellón de la patria y los corazones embardados de alegría, la provincia de Valparaíso conmemorará hoy, con el fervor que le es tradicional un nuevo aniversario de la Independencia Nacional.

Y mientras desde los fuertes de Valparaíso y Viña del Mar, se disparan simultáneamente a las ocho de la mañana las salvas ma-

yores de 21 cañoneros, saludando el Día de la Patria, los barcos de nuestra Marina de Guerra izarán al tope de su mástil de honor el pabellón de combate y su empavesado de gala. Los barcos mercantes surtos en la bahía, nacionales y extranjeros izarán también sus pabellones y empavesados, y la bandera nacional será izada en la Intendencia, Gobernaciones y establecimientos públicos en medio de los honores de ordenanza.

Uno Norte, frente al Casino Municipal.

DIA 18. — 10 horas: Visita de la Comisión Oficial a Concepción, para presidir los actos preparados por la Junta de Vecinos de esa localidad.

14.30 horas: Extraordinario festivo en el Estadio El Tránsito, con la participación de los más genuinos intérpretes del arte folclórico nacional, bajo la organización y dirección de Carlos Olivares Vázquez. En este acto, junto con la presentación de los mencionados conjuntos se desarrollarán diversos concursos con premios que alcanzan a la suma de \$ 300.000.

En este espectáculo se incluirá también, por primera vez en Chile, la detonación y lanzamiento

de piezas especiales con lluvia de bengalas y sorpresas para los asistentes.

La entrada a este grandioso espectáculo será totalmente libre, y el público dispondrá de un servicio especial de locomoción.

DIA 19. — 15 horas: Concurso de tirada de rienda y otras interesantes pruebas campestres, a cargo de auténticos expertos. Esta presentación estará bajo la dirección de Carlos Olivares V. y se realizará frente a la rambla oficial, ubicada en El Tránsito, en la esplanada próxima al Estadio.

19 horas: Concierto extraordinario en el Teatro Municipal, ofrecido por la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, bajo la dirección del titular, maestro Isidor Hanlder.

CONCURSO DE TIRO AL BLANCO.

Concurso popular de tiro al blanco en el Polígono de El Tránsito, organizado por el Club de Tiro de Viña del Mar. Hoy, 18, de 9 a 12 horas.

Además, durante los días 18, 19 y 20 se efectuará un concurso hipico oficial en el Jardín de Salto, del Valparaíso Paper Chase Club, organizado por la ciudad institución y con el auspicio de la Comisión Municipal de Fiestas Patrias.

Murió en Osorno el periodista Gustavo Wittwer

OSORNO. — En todos los círculos de la provincia ha causado profundo pesar el fallecimiento del periodista Gustavo Wittwer Hansen, director de la Radio SAGO, de Osorno. El deceso se produjo a consecuencia de un infarto cardíaco, a las 9.30 horas de ayer, a las 9.30 horas de ayer. Wittwer prestó sus servicios en los diarios "Llanquihue", de Puerto Montt, "La Prensa", de Osorno y "La Patria", de Concepción. (Guzmán, corre. sal).

Preparativos para Semana del Niño en Valenar

VALLENAR. — Con todo entusiasmo los rotarios vallenarinos están activando los preparativos para la celebración de la Semana del Niño, fiesta que la institución de la Rueda dentada efectúa todos los años en el mes de octubre. Las damas rotarias presentarán una función matinal en el Teatro Plaza, el día 20 del mes en curso, cuyo resultado económico será destinado a la celebración del Día de la Madre. El programa del espectáculo en referencia se ha confeccionado a base de novedosos cuadros interpretados por promisorios artistas infantiles. — BERNALES, corre. sal.

Terminación del Puente Curepto

CUREPTO. — El Ministerio de Obras Públicas ha informado, que los trabajos de construcción del puente Curepto, quedarán terminados a más tardar en la primera quincena del mes de octubre próximo.

Con esta obra quedará definitivamente unida la población, ya que el estero Curepto, que corre por el centro del pueblo, crea serias dificultades para el tránsito de personas y mercancías, y la bandera nacional será izada en la Intendencia, Gobernaciones y establecimientos públicos en medio de los honores de ordenanza.

Fiestas primaverales organiza el Club "Unión San Felipe"

SAN FELIPE. — El Club de Deportes Unión San Felipe, cuya rama de fútbol milita en la División de Ascenso del Fútbol Profesional, ha organizado un comité para llevar a cabo en la primavera próxima las Fiestas Primaverales 1959.

Las fiestas primaverales sanfelienses son famosas en la zona por el enorme entusiasmo que ellas despertaron y porque la elección de reina ha constituido en la capital de Aconcagua, en más de una ocasión, verdaderos records nacionales en lo que respecta a venta de volos. También en esta ocasión se le dará especial realce al Concurso de Canto a la Reina. Se le ha pedido al poeta de Aconcagua, Carlos Ruiz Zaldívar, que redacte las bases para que en este torneo participen todos los poetas de Chile, con un premio de bastante monto, todo lo cual se dará a conocer oportunamente. (Corresponsal).

CONCIERTO SINFONICO EN LA POBLACION DAVILA

Desfile popular, recital artístico, campeonatos deportivos y misa de campaña

Con sus cinco mil viviendas embardadas continúa hoy la celebración de las Fiestas Patrias en la Población Miguel Dávila Carson. El programa que se iniciará ayer tarde, con la inauguración de las fondas y la Carretera Panamericana, en la Carretera Panamericana, prosigue hoy con un desfile patriótico, una misa de campaña, un concierto al aire libre, ofrecido por la Orquesta Sinfónica y la finalización del campeonato de fútbol.

En el desfile, que será encabezado por la Banda del Regimiento "Tacna", participarán a las nueve horas la totalidad de las instituciones de esta unidad habitacional, incluyendo autoridades municipales de San Miguel, parlamentarios, Cuerpo de Bomberos y colegios.

Otros actos del programa de hoy viernes 18 de septiembre, son un acto patriótico a las 10.15 horas y una conferencia del capitán de Carabineros Lohengrin Bravo; a las 11 horas, misa de campaña, y a las 11.30, concierto, ofrecido por la Orquesta Sinfónica Nacional.

Para la tarde se anuncia el final del campeonato de fútbol (la serie) a las 15 horas, iniciación del Campeonato Triangular de Basquetbol Femenino, competencia deportiva.

En Curicó serán bautizados cinco ahijados de S. E.

CURICÓ. — Para hoy viernes, a las 15 horas, se ha fijado el bautizo de cinco niños hijos varones, en la Parroquia Matriz de esta ciudad. En representación del Presidente de la República, servirán de padrinos el Intendente, Sr. Guillermo Porciles R. y señora Doris Arellano de Porciles. Después de esta ceremonia, los padrinos ofrecerán una manifestación a estos nuevos compañeros del Primer Mandatario, que en su totalidad son modestos campesinos.

Los matrimonios cuyos hijos varones han sido aceptados como ahijados de S. E. son los siguientes: Manuel Allaga González y Sara Bravo Rojas, domiciliados en Barros Neeros; Pedro Ferrada Becheverría y María Espinoza, del fundo La Huerta; Pedro Samuel Contreras Mora y Rosa Bustamante, del lugar Las Tres Esquinas de Romeral; Camilo Bravo Cubillos y Virginia Valdivia, de la Hacienda "Tomé"; y Manuel A. Caro Puebla y Cristina Leyton Abarca, con residencia en Tuhiquén Alto. MERINO BUSTOS. — Corresponsal.

Nuevos gobernadores para la Zona Austral

El Jefe de la Sección Gobierno Interior del Ministerio del Interior, Werther Marcolleta Vaccaro, fue designado por el Ejecutivo, Gobernador Interino del Departamento de Chile Chico, recientemente creado en la provincia de Aisen.

Gobernadores del Departamento de Palena, en la provincia de Chilo se designó a Joaquín Rafael Canales Fuentes y del departamento de Coihaique, en la provincia de Aisen, a Julio Segundo Chelín.

Curicó construye un amplio y cómodo gimnasio cubierto

CURICÓ. — A fines de mes se iniciará en esta ciudad la construcción de un gimnasio cubierto, en la calle de la Candelaria, entre la calle de la Candelaria y la calle de la Candelaria, en la zona norte de la ciudad. Este gimnasio será de tipo moderno, con piso de madera, techumbre de hierro galvanizado y paredes de ladrillo. Su capacidad será de 100 personas. Por otra parte, este gimnasio será el más amplio y cómodo de la ciudad. (Corresponsal).

Por otra parte, este gimnasio será el más amplio y cómodo de la ciudad. (Corresponsal).

Homenaje a la Patria en Liceo de Quirihue

QUIRIBUE. — El Liceo Coeducacional de esta ciudad, antes de salir a vacaciones, realizó un homenaje a la Patria, con asistencia de los apoderados, padres y amigos del Liceo y con todo el personal docente del establecimiento. Los números presentados fueron del agrado del público asistente. La charla patriótica estuvo a cargo del profesor de Historia, señor Juan H. Sepúlveda, quien hizo un relato desde la gestación del movimiento revolucionario hasta la constitución de la Primera Junta Nacional de Gobierno el 18 de septiembre de 1810. Al término de este acto los apoderados fueron invitados por el Rector a recibir las libretas de cada uno de sus pupilos en las respectivas salas de clases. Los profesores hicieron también la oportunidad de conversar con ellos acerca de los pupilos, el rendimiento obtenido, la conducta, presentación, etcétera, esperando un mayor rendimiento en el próximo trimestre del año. — SEPULVEDA, corre. sal.

Festividades del "18" en Cauquenes

CAUQUENES. — En los sectores de esta ciudad se están realizando actividades para conmemorar el día de la Patria. Entre ellas, se ha organizado un concurso de poesía, en el que participan los estudiantes de las escuelas de la zona. También se ha organizado un concurso de dibujo, en el que participan los niños de la zona. (Corresponsal).

En Curicó serán bautizados cinco ahijados de S. E.

CURICÓ. — Para hoy viernes, a las 15 horas, se ha fijado el bautizo de cinco niños hijos varones, en la Parroquia Matriz de esta ciudad. En representación del Presidente de la República, servirán de padrinos el Intendente, Sr. Guillermo Porciles R. y señora Doris Arellano de Porciles. Después de esta ceremonia, los padrinos ofrecerán una manifestación a estos nuevos compañeros del Primer Mandatario, que en su totalidad son modestos campesinos.

Nuevos gobernadores para la Zona Austral

El Jefe de la Sección Gobierno Interior del Ministerio del Interior, Werther Marcolleta Vaccaro, fue designado por el Ejecutivo, Gobernador Interino del Departamento de Chile Chico, recientemente creado en la provincia de Aisen.

Gobernadores del Departamento de Palena, en la provincia de Chilo se designó a Joaquín Rafael Canales Fuentes y del departamento de Coihaique, en la provincia de Aisen, a Julio Segundo Chelín.



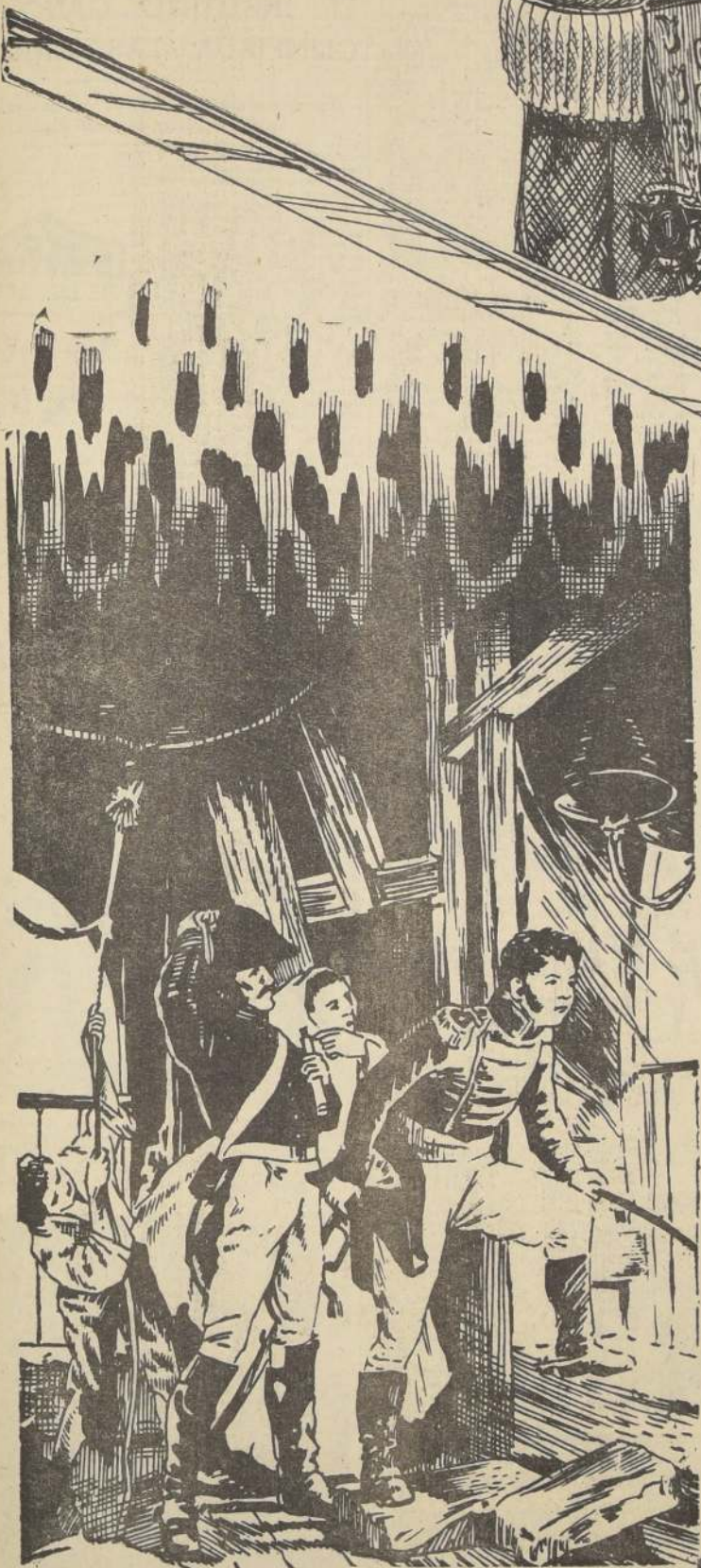
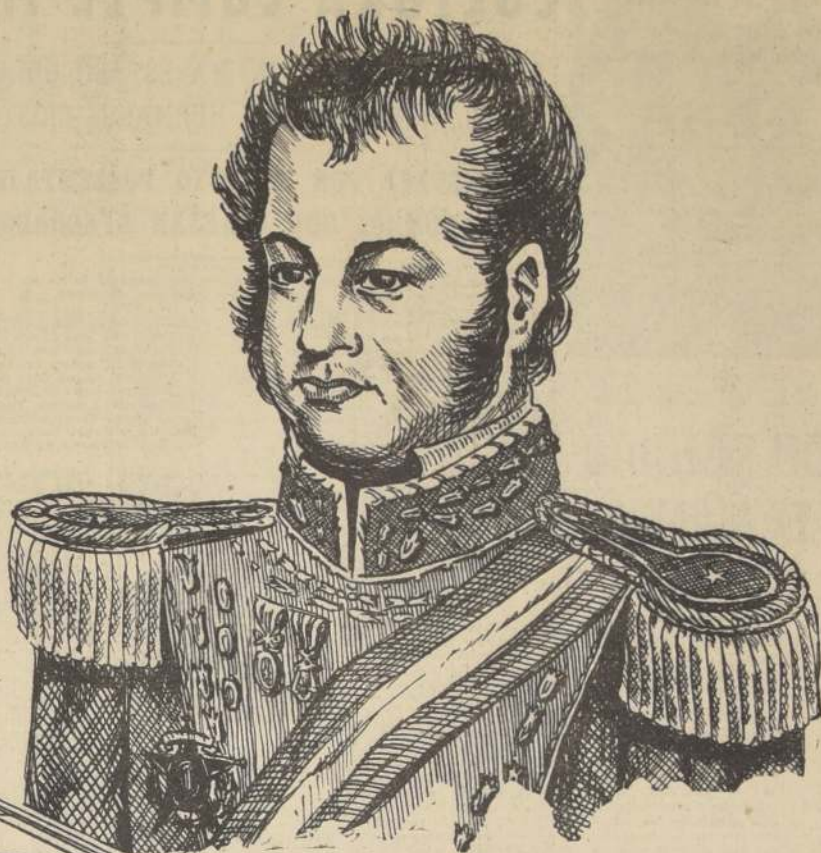
Homenaje a la Patria

1810 - 1959

Lo Bueno es Eterno!

Una Industria Chilena para el Progreso de Chile

Cemento
EL MELON



El progreso de la
Patria
esta señalado
ostensiblemente
por las industrias de
mayor arraigo en la
economía nacional



MANUFACTURAS
Sumar
S.A.

ANOCHÉ, POR LA COPA O'HIGGINS.-

Fracaso del fútbol chileno: ganó Brasil 7 por 0

RIO DE JANEIRO, 17 (Especial).— Ante 60 mil personas que pagaron dos millones quinientos cuarenta mil cruzeiros, \$ 2.000.000 chilenos, se realizó esta noche en el Estadio Maracanã el primer partido entre Brasil y Chile, por la Copa O'Higgins. El resultado arrojó la cifra abrumadora de 7 goles para el "crus" y 0 para los andinos. El dominio del cuadro local, que formó con la misma gente que ganó el mundial de local, fue total.

Suecia, se estableció a lo largo de toda la brega. El partido fue controlado por el árbitro brasileño Alberto Da Gama Malcher, y los equipos formaron así: BRASIL: Gilmar; Djalma Santos; Beilini y Coronel; Zito y Orlando; Derval, Dino, Cuarentinha, Pelé y Zagalo. CHILE: Fernández; Yori, R. Sánchez y Navarro; Carrasco y Rodríguez; Moreno, Tobar, Soto, Leonel Sánchez y Bello. El primer gol se registró a los 4 minutos por

intermedio de Pelé. Luego, aumentó la cuenta el puntero Dorval, a los 7. Pelé se encargó de marcar el 3.º y 4.º tantos brasileños, a los 14 y 28 minutos del primer tiempo, que terminó con el score favorable a Brasil de 4-0. En el segundo periodo, anotaron para Brasil: Cuarentinha, a los 23; Zagalo, a los 31; y Cuarentinha, a los 40.

En la etapa inicial, el team chileno introdujo el cambio de Luco por Carrasco. En el periodo complementario, Eyzaguirre reemplazó a Navarro y Mario Soto a Leonel Sánchez. En el cuadro local, los volantes Zito y Orlando dejaron sus puestos a Formiga y Roberto. El segundo partido de brasileños y chilenos, se jugará el domingo en la tarde en el Estadio de Pacaembú, de Sao Paulo.

4 POR 2 A LA U. CATOLICA:

Ganó bien Universitario de Lima

El cuadro peruano no nos dejó dudas sobre su triunfo; pero se esperaba mucho más de su fútbol.— No alcanzaron a 5 mil las personas que presenciaron el pobre partido de ayer en el Estadio Nacional.

Con una satisfactoria performance regresó hoy a Lima, el conjunto del Universitario, luego de derrotar ayer al de la Universidad Católica, por 4 goles contra 2.

El partido, que no consiguió provocar el interés esperado, se jugó en un público reducidísimo, ante el carácter de internacional que revestía, como que así se anotaron 4.661 personas, con una recaudación de \$ 2.361.450.

El match tuvo dos fases diferentes. Durante el primer periodo, el elenco limeño demostró un orden técnico y valeroso, pues no le dio lugar a los privilegiados jugadores individuales que justifican la presencia de la U. Católica, en el que el profesional peruano, en el que está ocupando el segundo lugar. Exceso de combinaciones improductivas, mucha demora en la pelota en su poder, lentitud, ausencia absoluta de un sentido de penetración en sus ataques y una marcación desordenada, constituyeron sus errores más salientes.

En esta primera etapa, la verdad es que quien estuvo más cerca del gol, fue U. Católica, de manera que los peruanos ni siquiera alcanzaron a justificar la única conquista

obtenida por Minaya, con defectuoso lanzamiento de distancia y que sorprendió mal ubicado y "tapado" a Kreps. Por el contrario, Adolfo Godoy, de la UC, en dos ocasiones, tuvo el gol a su merced, pero no fue capaz de convertir por falta de velocidad y de destreza.

La verdad es que, hasta ese instante, los dos equipos habían jugado mal. Los peruanos con las mismas ya desterradas características de su antiguo fútbol y, los chilenos, sin capacidad para imponer su juego rápido, a tal extremo de que a ratos asimilaron totalmente los defectos del adversario, con los perjurios evidentes para el público que terminó por aburrirse.

En el segundo tiempo, por felicidad para las vistas, mejoró la calidad de su fútbol y también la impresión general que habían dejado. Hubo más apoyo a sus delanteros y aumentó visiblemente la rapidez de sus avances, llevados de preferencia por el sector central, Villalba, Uribe y Ruiz, por señalar a los más destacados, se mejoraron repetidas veces en el campo rival, en el que llamaba la atención la desesperante lentitud de Per-

nando Jara y las intervenciones indecisas de Sergio Sánchez.

Se explica, pues, y se justifica el 4-2 conseguido por la "U" limeña. Como decíamos al comienzo, muy satisfactoria su performance, por lo que significa ganar en cancha extranjera y a un rival que, como la U.C., acaba de derrotar 4-1 a Colo Colo; pero la verdad es que, lo reiteramos, esperábamos más del cuadro peruano, un fútbol más práctico, más cercano al juego moderno, además de valores individuales que siempre los tuvieron. Sin embargo, en este solo match que hicieron en Chile, no advertimos tales virtudes. En lo que respecta al perdedor, creemos que la de ayer ha sido, en resumen, una de sus presentaciones más deficientes y pobres de la temporada.

U. CATOLICA (2)-UNIVERSITARIO LIMA (4)

PUBLICO: 4.661 personas. RECAUDACION: \$ 2.361.450. ARBITRO: Claudio Vicuña. UNIVERSIDAD CATOLICA (2): Kreps; Barrientos, Jara y Molina; Sánchez y Cortés; Penco, Godoy, Espinoza, Foulquier y Lescano. UNIVERSITARIO LIMA (4): Zagarra; Soria, Fernández y Salas; Minaya y Alguera; Villalba, Iwasaki, Ruiz, Márquez y Uribe.



U. CATOLICA.— Cumplió ayer en el Estadio Nacional, una de sus peores presentaciones del año. Ni siquiera la presencia de Ramiro Cortés entonó el rendimiento del equipo. En la etapa final ofreció lucha, en busca de un empate que no merecía, pero en tanto apuró el tren el team peruano, terminaron sus pretensiones.



CIRCUITO SAN MIGUEL.— Mañana a las 10 horas, se dará la partida a esta prueba, que annualmente está realizándose entre los penderos 3 y 5 de la Gran Avenida, en el programa de celebración de las Fiestas Patrias, de la Municipalidad de San Miguel, y sobre un recorrido total de 12 kilómetros. Participarán varias figuras, entre ellas, el campeón del campeonato de patinaje, el internacional Ricardo Vidal, ganador en 1958 con el tiempo de 47'45", que ahora se busca superar. También, Mario Torrealba, el buen fondista de Colo Colo, ganador de reciente prueba en Providencia, Alfonso Cornejo, Oscar Pellán y otros que darán atracción a su desarrollo, en la que se disputarán importantes premios.

OTRA CARRERA.— Aunque no oficial, se anuncia para estos días de Fiestas Patrias, la 3.ª Maratón Feria Municipal de Santiago, para todo competidor, organizada por un grupo de aficionados al atletismo del sector Mapocho que han obtenido varios premios para los ganadores de estos cinco mil metros. La prueba se dará el domingo a las 11.30 horas. Sobre su control la Asociación Atlética de Santiago nos informó anoche no tener como, cimiento.

TROFEO DEL ATLETISMO.— El sábado y domingo próximos se efectuará en el Estadio Nacional, la segunda etapa de esta competencia, en la que los ganadores de los grupos A, B, y C, que lucharán entre sí. Vale decir, en

A LAS 9.30 HORAS.-

Campeonato Nacional de Carreras sobre Patines

Hoy se dará comienzo al Campeonato Nacional de Carreras sobre patines que organiza la Federación Chilena de Hockey y Patines, bajo el patrocinio de la Ilustre Municipalidad de San Miguel.

Los dirigentes han preparado este primer campeonato en su afán de levantar el entusiasmo por esta especialidad como lo hacen otros países, por cuanto de estas competencias surgen los nuevos valores que forman enseguida en equipos nacionales.

La competencia se iniciará a las 9.30 horas en Gran Avenida, paraderos 3 y 9, iniciándose con la carrera de 100 metros para categoría especial de 6 a 9 años de edad. Después habrá otra competencia para categorías infantiles de 9 a 12 años e intermedia de 12 a 15 años y juvenil de 15 a 18 años. Los adultos serán de 18 años para adelante, los que intervendrán en la carrera de 5.000 metros. Actuarán elementos de Valparaíso, Concepción, La Serena, Valparaíso, Coquimbo, Viña del Mar y Santiago. Disputarán premios donados por la I. Municipalidad de San Miguel y el Directorio del Departamento de Deporte del Estado.

El elenco rojo va con todos sus titulares y, además del entrenador Francisco Hormazabal, viajaron los dirigentes José Bueno, Francisco Bouzo y Joaquín Ibieta.

COLO COLO-SANTIAGO MORNING.— El domingo pró-

Ñublense - Unión

En la mañana y tarde de hoy, en las canchas de Avenida Santa María esquina de Loreto, se cumplirá la primera jornada de la competencia de singles y dobles de la serie escalafón nacional del torneo de tenis de Fiestas Patrias, que organizó, como en años anteriores, el Internacional Sporting Club.

Interés adquiere el torneo en la categoría superior, ante la presencia del joven campeón cubano, Reinaldo Garrido, quien viene de cumplir una buena campaña en courts europeos y canadienses, donde triunfó sobre varios elementos que figuran en los primeros lugares de la escalafón mundial del tenis. Tiene triunfos sobre Melvyn Rose, Robert Bedard, Pietrangeli y Ulf Schmidt. En su debut de hoy, a las 11 horas, tendrá como adversario al joven leonista portero Roberto León, quien puede obligar al campeón cubano a exhibir buena parte de sus recursos.

El programa dispuesto para hoy, agrupa los siguientes partidos: Escalafón: 9 horas: Patricio Apey con Guillermo García; Andrés Hammerstein con Ernesto Pabai; Jaime Muñoz con Roberto Squier; y Raúl Osorio con Marcos García de la Huerta.

En la mañana y tarde de hoy, en las canchas de Avenida Santa María esquina de Loreto, se cumplirá la primera jornada de la competencia de singles y dobles de la serie escalafón nacional del torneo de tenis de Fiestas Patrias, que organizó, como en años anteriores, el Internacional Sporting Club.

Interés adquiere el torneo en la categoría superior, ante la presencia del joven campeón cubano, Reinaldo Garrido, quien viene de cumplir una buena campaña en courts europeos y canadienses, donde triunfó sobre varios elementos que figuran en los primeros lugares de la escalafón mundial del tenis. Tiene triunfos sobre Melvyn Rose, Robert Bedard, Pietrangeli y Ulf Schmidt. En su debut de hoy, a las 11 horas, tendrá como adversario al joven leonista portero Roberto León, quien puede obligar al campeón cubano a exhibir buena parte de sus recursos.

COLO COLO-SANTIAGO MORNING.— El domingo pró-

DE TITINA CASTILLO A "LA NACION":

"El resultado no interesa, lo que interesa es confraternizar"

Espero que el match y la presentación de mi equipo hayan agradado a la afición. Con dicho encuentro se ha cumplido una labor de confraternización, que es lo más importante en deporte. El resultado mismo no cuenta. Hoy ganamos nosotros, mañana pueden ganar nuestros rivales. Son

cosas del fútbol. Pero lo que interesa es, es man- tener, y aumentar los lazos de confraternidad deportiva entre Chile y Perú. Mostrarse al Continente, que chilenos y peruanos somos verdaderos hermanos, y que en materia futbolística "estamos progresando día a día".

Esta fue la respuesta de Titina Castillo, entrenadora de Universitario de Lima, al preguntarle La Nación qué le había parecido el encuentro y su resultado. Ante nuestra insistencia que nos hablara del partido mismo, nos dijo: "Me parece que hemos ganado bien. El score lo encuentro justo. Porque tanto nosotros, como ellos, perdimos goles 'buenos'".

El equipo limeño más o menos de acuerdo a su especialidad. En cuanto al de la U. C., creo que pronto tendrá una mejoría, porque es un equipo joven, con valores como el N.º 10 (Foulquier) que recién están comenzando a rendir. El 10 y el 9, marcadores del alero izquierdo (Barrientos) fueron los que más me agradaron del rival. En nuestro cuadro la mayoría rindió de acuerdo a su capacidad. Además de Titina Castillo, el equipo Zagarra y el capitán del cuadro limeño, el loci centro Fernández, nos dieron las siguientes impresiones:

FERNANDEZ: "Nos satisficé el triunfo y la presentación cumplida, tomando en cuenta los factores adversos de clima y drama. Ojalá la acción haya quedado conforme, es lo que más me interesa. El resultado mismo no cuenta. Lo que cuenta es el confraternizar— como lo ha dicho Titina Castillo— con nuestro hermanito chileno. Gracias por las aplausos y gracias por todas las atenciones recibidas en este bello país."

En la mañana y tarde de hoy, en las canchas de Avenida Santa María esquina de Loreto, se cumplirá la primera jornada de la competencia de singles y dobles de la serie escalafón nacional del torneo de tenis de Fiestas Patrias, que organizó, como en años anteriores, el Internacional Sporting Club.

TENIS.—

Campeonato de Fiestas Patrias

El campeón cubano, Garrido, tendrá hoy como adversario a Roberto León

En la mañana y tarde de hoy, en las canchas de Avenida Santa María esquina de Loreto, se cumplirá la primera jornada de la competencia de singles y dobles de la serie escalafón nacional del torneo de tenis de Fiestas Patrias, que organizó, como en años anteriores, el Internacional Sporting Club.

Interés adquiere el torneo en la categoría superior, ante la presencia del joven campeón cubano, Reinaldo Garrido, quien viene de cumplir una buena campaña en courts europeos y canadienses, donde triunfó sobre varios elementos que figuran en los primeros lugares de la escalafón mundial del tenis. Tiene triunfos sobre Melvyn Rose, Robert Bedard, Pietrangeli y Ulf Schmidt. En su debut de hoy, a las 11 horas, tendrá como adversario al joven leonista portero Roberto León, quien puede obligar al campeón cubano a exhibir buena parte de sus recursos.

COLO COLO-SANTIAGO MORNING.— El domingo pró-

JUVENILES.—

Los Angeles-Penco por el C. Nacional

Una nueva jornada del 4.º Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil se cumplirá esta tarde. A las 16 horas, en el estadio de Los Angeles, jugará el equipo local y el de Penco. Otro partido se jugará el domingo en Playa Ancha, Valparaíso, enfrentándose las cuadradas de Valparaíso y La Calera.

La semana próxima se jugarán los siguientes partidos: Rancagua y Talca—el ganador viaja a Viña del Mar; Antofagasta y Arica—el ganador viaja a Viña del Mar; Penco y Los Angeles—el ganador va a Viña del Mar; y San Antonio y Caldera—en dos partidos, jugando también a Viña del Mar el ganador.

Osorno se clasificó campeón del extremo sur y La Serena disputará la interzonal con el vencedor entre Valparaíso y La Calera.

GIMNASIA.—

Buena actuación ante los peruanos

Los chilenos obtuvieron 132,95 puntos en Lima

LIMA, 17 (UPI).— Chile obtuvo 132,95 puntos y el Perú 132,95 en la primera jornada del campeonato de gimnasia entre los dos países que tuvo lugar en el estadio cerrado "Ciudad Deportiva".

Las pruebas que se celebraron hoy fueron tres: Gimnasia a mano libre, paralelas y salto sobre caballo.

Los gimnastas chilenos fueron los siguientes: Leffebien, Garaventa, C. Zamora, Eyzaguirre, J. Peter, y Fleckenstein. Los peruanos fueron G. Franco, Rivera, García, Pellón y Azuñe.

En la próxima jornada ha-

lluvia de fichas de la SUERTE!...

en muchas CAJAS DE CERA COPEC, repartidas de NORTE A SUR, hay fichas canjeables por ENCERADORAS ELECTRICAS SINDELEN.

Dele vida permanente a sus pisos encerándolos con CERA COPEC que da brillo duradero y sin huellas. CERA COPEC a base de los mejores ingredientes cubre mayor superficie conservando la madera.

Encore con cera COPEC... Ganan sus pisos... y gana USTEDI

Cera COPEC encera de NORTE A SUR y regala ENCERADORAS SINDELEN





EL FINAL. — Han terminado los III Juegos Panamericanos de Chile, y se procede a guardar las banderas. El estadio de Soldier's Field ya está casi vacío, como lo estuvo en casi la mayoría de las pruebas del programa atlético. Experiencias importantes dejó el torneo organizado por los Estados Unidos.

Por los Barrios y las Comunas

LA ASOCIACIÓN de Fútbol de Maipo celebrará hoy su 25º aniversario. Con tal motivo el directorio ha elaborado un interesante programa de festejos conjuntamente con la Municipalidad de Maipo. Iniciará el programa con un torneo de fútbol entre los héroes, donde se disputará una ofrenda floral. El torneo estará a cargo del señor Alfonso Vázquez. Al mediodía, la Asociación ofrecerá un vino de honor a las autoridades y representantes de la prensa en el restaurante "La Cabaña". Por la tarde, en el partido de fútbol se disputará un trofeo donado por la Municipalidad.

—OOO—
LA LIGA de Deporte de Obreros Municipales desea celebrar partidos amistosos con clubes de Santiago y sus alrededores para jugar fútbol y rayuela en los días feriados. Los interesados deben dirigirse a la sede de la Liga, en la calle de la Estrella, para hacer pública su adhesión. El señor Alfonso Vázquez, presidente de la Liga, ha concedido subvención para las actividades deportivas de la Liga.

—OOO—
ENTRE los acuerdos adoptados por el Círculo "Juniata", figura la felicitación al señor Alberto Sarrano Ortiz, por haber sido designado presidente de la Federación de Fútbol de Chile. El Círculo, en un comunicado, expresa su satisfacción por el nombramiento de un deportista de raza chilena para el cargo de máxima autoridad del fútbol chileno.

—OOO—
LOS ATLETAS del Círculo Atlético Royal, participarán en el desfile de Fiestas Patrias en la comuna de Quinta Normal. Por la tarde habrá una competencia en la Plaza Garín con las siguientes pruebas: 50 metros, infantiles; posta de 1500, 1500 y 2000 metros.

—OOO—
EL CLUB Ciclista "Palmita" realizará el 27 de actual, su tradicional prueba caminera "Tobías Palmita-Los Andes", en su cuarta edición patrocinada por la I. Municipalidad de Los Andes.

—OOO—
CON UN festival deportivo celebrará hoy las Fiestas Patrias el Club Cultural La Estrella del Barrio Pila. El programa es el siguiente:

FABRICA DE MUEBLES
"ESTADO" VENDE AL PÚBLICO
Muebles en todos los estilos modernos: cocinas, living, dormitorios, muebles sencillos
SIN PIE
SANTA ROSA 24
(Calle Pío Nono al Sur, esquina con Santa Rosa)

BICICLETAS IMPORTADAS EQUIPADAS



MEDIDA ARO 28
Cycles Alameda
DISTRIBUIDOR
FANAB
GARANTIA UN AÑO
Consulte su CREDITO a 15 mensualidades
\$90.000.
\$ 6.666.- MENSUALES
ALAMEDA 2781

Lo que ví en Chicago

QUIZAS SI FUE una equivocación general cuando pensamos que los Estados Unidos podían realizar los Juegos Panamericanos con mejor éxito que ningún otro país. Sin embargo, la realidad es una decepción de lugar a evidencias en las que nadie antes había reparado.

Al margen de razones de orden político, que al mundo exterior no tenían por qué preocuparle, nos encontramos con que USA, por su incuestionable poderío, aparecía frente a los demás países participantes en un plano tan alto, que se pierde inmediatamente toda posibilidad de competencia y queda borrada también la esperanza de que alguien pueda disputarle de igual a igual las medallas de oro. Las mismas excepciones confirman lo que decimos.

Por eso fue que estos Juegos Panamericanos, de indudable resonancia en el deporte mundial, tuvieron en Chicago las características de un simple torneo local, con visos de espectáculo.

QUEDA ESTABLECIDO, pues, como experiencia final, que Estados Unidos está tan por sobre los demás países concurrentes a estos Juegos Panamericanos, que tanto sus posibilidades de entrar a una lucha pareja y de tal envergadura la ventaja que les lleva en todo orden de cosas, que, en realidad, estas competencias deportivas amateurs tendrán a futuro un futuro lleno de éxitos, siempre que no inter venga esta primera potencia mundial que es el gran país del mundo. La atracción que podría significar la presencia de las estrellas norteamericanas —postulantes permanentes a records y a todas las medallas— me parece fácil de reemplazar por una mayor emoción en cada una de las competencias, por una lucha pareja entre equipos siempre de parecidas posibilidades de triunfo.

HAY OTROS PUNTOS salientes en estos Juegos, puntos de interés general y alejados ya de Chicago mismo. En el caso del último Panamericano, el viaje fue largo y caro, sobre todo para los de esta punta de América del Sur. El valor de la moneda pesa mucho, influye demasiado. También cuando México sirvió de escenario, se dijo algo parecido. Ahora, si alguna vez se realizan en Canadá, se repetirá el argumento. En el caso de Chile, el primer día del Panamericano, no digamos al con o sin chance a figurar. Marlene Ahrens, apurada y todo, como se quiera, ganó con su jabalina, el equipo turístico de la delegación. Alejandro Díaz, lanzador del martillo, sin prestaciones mayores ni de ninguna especie, actuó el primer día, y enseguida pasó a integrar el equipo turístico de la delegación. Alejandro Díaz, lanzador del martillo, sin prestaciones mayores ni de ninguna especie, actuó el primer día, y enseguida pasó a integrar el equipo turístico de la delegación.

EL SALUDO DE LUIS ORLANDO
Año a año, desde que se ausentará de Chile, para radicarse definitivamente en su patria, Luis Orlando, jugador argentino que actúa en nuestro fútbol en el Club Green Cross, hace llegar dos cablegramas de salutación a nuestra redacción. Por nuestro intermedio, se dirige al público chileno y a sus amigos en general, saludándolos con motivo del 18 de Septiembre, así como para Año Nuevo. Ayer llegó la misiva de cumpleaños. Breves líneas, pocas palabras, pero expresivas, que sirven para mostrar el afecto y la gratitud que guarda Orlando hacia nuestro país. Dice su cable: "Felices Fiestas Chile amigues, Luis Orlando".

Hace pocos meses, con motivo del Campeonato Sudamericano de Fútbol, jugado en Buenos Aires, Orlando se reencontró con muchos y viejos amigos, a todos los cuales agradeció en su casa, en un gesto espontáneo y cordial. Es un gran muchacho, un deportista cabal y un embajador permanente y efectivo que tiene Chile en el país del Plata.

Funerales del señor Alejandro Rivera C.
Numeroso público concurrió ayer a los funerales del señor Alejandro Rivera Cruz, que tuvieron lugar a las 10 horas en el Cementerio Católico, después de una misa que se ofició en la Iglesia de la Plaza Suñer. El señor Rivera era padre del señor Alejandro Rivera Bascur, presidente del Consejo Nacional de Deportes y del Comité Olímpico de Chile, quien ha recibido numerosas condolencias de sus múltiples amistades y de todos los dirigentes del deporte chileno, por tan irreparable pérdida.



UNICO CAMPEON en boxeo fue, en el equipo de Chile, Alfredo Cornejo. En todo caso, resultó atinada la medida de enviar un equipo. En el boxeo de los Juegos Panamericanos, es indudable que el deseo del triunfo pospuso toda otra condición de orden técnico.

BEISBOL.- Debutan hoy "Los Doctores"

Frente al equipo de Universidad Católica.— Por la mañana habrá una ceremonia para inaugurar la cancha de la Federación Chilena de Béisbol.

Doble acontecimiento constituye la reunión internacional de béisbol que tendrá lugar hoy en el Estadio Nacional, y que organiza la Federación Chilena de este deporte. Se trata de la inauguración de la cancha que tendrá el béisbol chileno en la zona surpunta del Estadio Nacional, y el debut en nuestro país de uno de los conjuntos más capacitados del béisbol de Venezuela, denominada "Los Doctores", elenco formado de casi solamente de médicos, odontólogos e ingenieros de ese país.

La jornada inicial de esta competencia está sujeta al siguiente orden: 10 horas, desfile de los clubes participantes, "Los Doctores", de Caracas; Universidad Católica, Unión Española y Deportes Venezuela, todos afiliados a la Asociación Santiago. Discurso del vicepresidente de la Federación, señor Víctor Ruiz, para recibir oficialmente a las delegaciones. Entrega oficial de la cancha por el presidente de la Federación, señor Ricardo Santander MacConnell. Lanzamiento simbólico de la primera pelota en juego, por el Excmo. señor Embajador de la República de Venezuela, almirante Wolfgang Larrazabal. 10.30 horas, partido entre Deportes Venezuela y Unión Española. Al término del encuentro se ofrecerá un vino de honor a las autoridades, invitados especiales, prensa y radiales, en el Rancho Chollo, que ha levantado la dirigente de este deporte.

Por la tarde, a las 15 horas, encuentro entre Universidad Católica, campeón de Santiago, y el equipo venezolano "Los Doctores", varias veces campeón de Caracas.

NOTAS GREMIALES

Dos centros de formación técnica para obreros funcionarán en Stgo.

Especializarán a operarios para las industrias de la construcción y textil

Durante la conferencia de prensa ofrecida por el representante de la Oficina Internacional del Trabajo, señor Paul Guesen, en la que se presentó a los obreros que iniciarán cursos especiales en la próxima mañana, se dejó claramente establecido que la misión de estos profesores, es la de enseñar a los obreros a trabajar en las industrias de la construcción y textil.

Charla sobre alcances de leyes del SSS, en Sindicato R. Melero
El jefe del Departamento de Relaciones Públicas del Seguro Social, Luis Quiroz Opazo, acompañado del representante gremial Hugo Coloma, visitó ayer al Sindicato "Rafael Melero", con el objeto de dar una charla sobre los alcances de la Ley 10.383 y de los Decretos con Fuerza de Ley 344 y 345.

La disertación fue escuchada por más de un centenar de asegurados. Muchos de ellos, al término de la charla, hicieron diversas preguntas sobre uno u otro aspecto de las disposiciones legales que les fueron expuestas.

106 años de vida celebra hoy la Sociedad "Unión de Tipógrafos"

Con diversos actos será celebrado hoy el 106º aniversario de la Sociedad "Unión de los Tipógrafos", la más antigua entidad mutualista del continente. A los festejos están invitadas las autoridades, parlamentarios y representantes de la prensa.

En esta misma oportunidad asistirá el representante de la "Unión de los Tipógrafos", don Ovidio Alvarado, a la inauguración de la nueva sede de la Sociedad, presidida por el señor Ovidio Alvarado. El programa conmemorativo es el siguiente:

10 horas.— Sesión solemne. Izamiento de la bandera Nacional y Mutualista. Himnos Nacional y Mutualista. Cantos por los alumnos del Instituto Victorino Laines. Lectura del Acta de Fundación. Saludo del presidente de la institución, don Ovidio Alvarado. Promesa de estilo de nuevos socios.

María Carreño, acompañada al piano por la señora Mercedes Wilkinson. Entrega de insignias a los que han cumplido 30 años en la Sociedad.

Juramento de la nueva directiva. Actuación del Grupo Cuadrado. Entrega de la bandera "Unión de los Tipógrafos" a los hijos de estudiantes de nuestros socios.

Saludo del representante de la Confederación Mutualista de Chile, don Ovidio Alvarado. Palabras del presidente de la Sociedad Tipográfica de Valparaíso, señor Enrique Anzures.

Breves, pero importantes

LOS EQUIPOS de primera infancia y juvenil de Magallanes se presentarán esta tarde en Maipo, participando en un programa de deporte que se realizará en el estadio local, en celebración de las Fiestas Patrias. Rivalizarán los equipos de Magallanes con los equipos de la respectiva del Deportivo Maipo.

Todos los jugadores de Magallanes deben encontrarse hoy, a las 8.30 horas, en la Plaza Almagro, punto de partida. Del encuentro juvenil deberán concurrir los siguientes jugadores:

Arqueros, Morales y Miranda; defensas, Calderón, Oliva, González, Uribe, Serna Ampuero, y Velázquez; delanteros, González, Godoy, González, Valdovinoso, Castro, González y Pineda.

EL LUNES a las 21.30 horas ofrecerá una charla sobre fútbol el señor Máximo Gera, a los delegados y socios de la Asociación Deportiva "Fradette Alessandri" en su local de Tarapacá 719.

Con motivo de la realización de la "Semana del Deporte", que organiza el Departamento de Deportes del Estado, la Asociación efectuará competencias en términos de básquetbol, pínpong y fútbol para todo competidor, en las canchas interiores del Estadio Nacional, durante los días 11 y 12 de octubre. Las inscripciones en participar pueden solicitar mayores antecedentes en calle Tarapacá 719.

Record mundial en 100 mts. estilo pecho

LONDRES, 17 (UPI).— Radío Pekín, dijo esta noche que un nadador chino estableció un nuevo record mundial de los 100 metros estilo pecho.

El nadador, Mu Hsiang-hsiung, nadó los 100 metros —según la emisión de Radío Pekín— en 1 minuto, 11 segundos y 1 décima, en los Juegos Nacionales que se celebran en la capital de la China comunista.

El record anterior se había establecido, según la Radío, en la propia Pekín, dos semanas antes y era de 1 minuto, 11 segundos y 3 décimas.

"Scratch" amateur empaló en La Haya

LA HAYA, 17 (UPI).— El equipo amateur de fútbol de la selección olímpica brasileña, empató anoche a dos goles con el conjunto de primera división de Holanda S.H.S. en un juego amistoso que tuvo efecto en el Estadio V.V.C. de esta ciudad.

Al final del primer tiempo, el score era de dos a cero a favor de los visitantes brasileños.

Plan extraordinario de atención prenatal pone en práctica el SNS

Cinco millones de kilos de leche se distribuyeron entre enero y agosto de 1959.— Sólo las dos terceras partes de los embarazos llegan a término con niños vivos

Un programa extraordinario de alimentación complementaria a las embarazadas, con el objeto de disminuir la vulnerabilidad de los niños frente a las agresiones del medio, ha puesto en práctica el Servicio Nacional de Salud. Este programa está destinado a aumentar las escasas disponibilidades actuales de proteínas de origen animal y de calcio, entre las madres, para prevenir en los niños los riesgos de morbilidad y mortalidad.

Falleció ayer jubilado de la prensa R. Guerrero

Ayer dejó de existir el señor Ramón Guerrero Bravo, jubilado periodista, quien perteneció a varias empresas de esta capital. Perteneció a la Asociación de Periodistas de la Prensa.

Sus funerales se celebrarán hoy, a las 17 horas, parranda de cortejo en la Iglesia Santa Trinitaria, en dirección al Cementerio General.

Funcionario del Trabajo será sepultado al mediodía de hoy

Al mediodía de hoy se efectuarán los funerales del Oficial de Partes del Ministerio del Trabajo, señor Amador Manzur, en el Cementerio General.

El señor Manzur era un antiguo funcionario de esta Secretaría de Estado, donde ocupaba el puesto de jefe de la zona de la prensa y de los servicios. A sus exequias concurrirán representantes de todas las entidades a que perteneció.

"Llama del Escudo Rojo" ha iniciado el Ejército de Salvación

El Ejército de Salvación inició una campaña que, con el nombre de "Llama del Escudo Rojo", está destinada a reunir la suma de \$ 17.500.000 para las diversas obras de servicio social que maneja la institución en el país, para ancianos, mujeres y niños, además de una escuela-granja situada en los alrededores de Rancagua.

El senador y catódrico de la Universidad de Chile, Humberto Álvarez Suñer, ha aceptado el cargo de presidente honorario de esta campaña. Igual cargo ha asumido el Embajador de Gran Bretaña, lord Pink, ante la facultad, de ser el jefe de la colectividad residente, y el cargo efectivo será servido por Havel Dick.

COMITE DE DEFENSA AL CONSUMIDOR

Reñaca 27 Stgo.

PRENSA LATINO-AMERICANA S. A.

Junta General Ordinaria de Accionistas
Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de septiembre próximo, a las 16 horas, en el local de la Sociedad, Estado 360, 2º piso, oficina 6, a objeto de dar a conocer la Memoria y el Balance al 30 de junio de 1959 y tratar las demás materias de asuntos propios de esta clase de Junta.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 17 hasta el 29 de septiembre, ambas fechas inclusive.

El presidente

Vestones SPORT MONTERREY
Tallas Especiales
CREDITO A AMIGO
SAN DIEGO 230

Medida ARO 28
Cycles Alameda
DISTRIBUIDOR
FANAB

Funerales del señor Alejandro Rivera C.
Numeroso público concurrió ayer a los funerales del señor Alejandro Rivera Cruz, que tuvieron lugar a las 10 horas en el Cementerio Católico, después de una misa que se ofició en la Iglesia de la Plaza Suñer. El señor Rivera era padre del señor Alejandro Rivera Bascur, presidente del Consejo Nacional de Deportes y del Comité Olímpico de Chile, quien ha recibido numerosas condolencias de sus múltiples amistades y de todos los dirigentes del deporte chileno, por tan irreparable pérdida.

EL SALUDO DE LUIS ORLANDO
Año a año, desde que se ausentará de Chile, para radicarse definitivamente en su patria, Luis Orlando, jugador argentino que actúa en nuestro fútbol en el Club Green Cross, hace llegar dos cablegramas de salutación a nuestra redacción. Por nuestro intermedio, se dirige al público chileno y a sus amigos en general, saludándolos con motivo del 18 de Septiembre, así como para Año Nuevo. Ayer llegó la misiva de cumpleaños. Breves líneas, pocas palabras, pero expresivas, que sirven para mostrar el afecto y la gratitud que guarda Orlando hacia nuestro país. Dice su cable: "Felices Fiestas Chile amigues, Luis Orlando".

HAY OTROS PUNTOS salientes en estos Juegos, puntos de interés general y alejados ya de Chicago mismo. En el caso del último Panamericano, el viaje fue largo y caro, sobre todo para los de esta punta de América del Sur. El valor de la moneda pesa mucho, influye demasiado. También cuando México sirvió de escenario, se dijo algo parecido. Ahora, si alguna vez se realizan en Canadá, se repetirá el argumento. En el caso de Chile, el primer día del Panamericano, no digamos al con o sin chance a figurar. Marlene Ahrens, apurada y todo, como se quiera, ganó con su jabalina, el equipo turístico de la delegación. Alejandro Díaz, lanzador del martillo, sin prestaciones mayores ni de ninguna especie, actuó el primer día, y enseguida pasó a integrar el equipo turístico de la delegación.

QUEDA ESTABLECIDO, pues, como experiencia final, que Estados Unidos está tan por sobre los demás países concurrentes a estos Juegos Panamericanos, que tanto sus posibilidades de entrar a una lucha pareja y de tal envergadura la ventaja que les lleva en todo orden de cosas, que, en realidad, estas competencias deportivas amateurs tendrán a futuro un futuro lleno de éxitos, siempre que no inter venga esta primera potencia mundial que es el gran país del mundo. La atracción que podría significar la presencia de las estrellas norteamericanas —postulantes permanentes a records y a todas las medallas— me parece fácil de reemplazar por una mayor emoción en cada una de las competencias, por una lucha pareja entre equipos siempre de parecidas posibilidades de triunfo.

Lo que ví en Chicago
QUIZAS SI FUE una equivocación general cuando pensamos que los Estados Unidos podían realizar los Juegos Panamericanos con mejor éxito que ningún otro país. Sin embargo, la realidad es una decepción de lugar a evidencias en las que nadie antes había reparado.



**General
BERNARDO
O'HIGGINS**

Director Supremo de Chile

EN ESTA FECHA GLORIOSA EN QUE
TODO CHILE RECUERDA LA GESTA DE
LA INDEPENDENCIA, ADHERIMOS EN-
TUSIASTAMENTE A LAS FIESTAS
PATRIAS

Salabella



LA EMPRESA PULLMAN BUSES SANTIAGO-CARTAGENA
de Fernando Robles del Rio

Rinde homenaje a la Patria
en esta fecha gloriosa
al conmemorarse
el 149 aniversario
de la Independencia



Informaciones y venta de
pasajes: teléfono 90346
CONTABILIDAD:
teléfono 92999
ESTACION DE SERVICIO:
teléfono 92018

**HEFFER Y
CIA. LTDA.**

Adhieren al homenaje
que la ciudadanía rinde
a los próceres
de nuestra Independencia



HUERFANOS 950 - CASILLA 506
SANTIAGO - CHILE



Retrato de don Bernardo E. Philippi, exhibido en las vitrinas
de la casa JOYA. Este ilustre general colonizó el sur y rebatió
cubrió Aisén en 1825.

HOMENAJE DE

Joya
M.R. Creaciones



Adherimos al
Homenaje que
hoy se rinde a
Chile en el
dia de su
Independencia

1810 - 1959

CIA. SALITRERA ANGLO LAUTARO

ADHESION AL HOMENAJE A LA INDEPENDENCIA DE CHILE



AVDA. B. O'HIGGINS 1427 — O'HIGGINS 480

ENERGICAMENTE SERA FISCALIZADO EL CORRECTO EMBANDERAMIENTO

Decreto reglamentario dictado por el Intendente-Alcalde, tiene por objeto asegurar su colocación como corresponde a un emblema de la patria

El uso irrespetuoso y descuidado del pabellón nacional, que es colocado sin asta o con sus colores opacos, o se lleva en forma de simples gallardetes en los tapabarridos de los vehículos motorizados, obligó a la autoridad a reglamente

tar esta obligación ciudadana en la festividad patria.

Con fecha 16 del presente, el Intendente-Alcalde, general Ramon Alvarez Goldsack, dictó el siguiente decreto:

Santiago, septiembre 16 de 1959.

Vistos lo dispuesto en la ley 2507, del 11 de enero de 1912, y lo prescrito en el Art. 21, parte final del N.º 18 de la Ley de Régimen Interior.

DECRETO:

El uso obligatorio del pabellón nacional, durante los días 17, 18 y 19 de septiembre en curso, deberá ceñirse a las siguientes prescripciones:

1.—En los edificios y propiedades de la población civil, la bandera se enarbolará en un asta izada al tope. El asta deberá estar colocada encima y al medio de la puerta principal.

Se autoriza el uso de la bandera, izada al tope, en astas colocadas en ante-jardín de casas habitacionales y edificios residenciales.

2.—En los edificios colectivos o de departamentos, se autoriza el uso de la bandera en los balcones en astas verticales, horizontales o diagonales y colgadas.

Colgada verticalmente, la faja azul va a la derecha; colgada horizontal o diagonalmente, la faja azul debe ocupar la parte superior a la izquierda. La colocación de la faja azul se entenderá vista de frente por el espectador.

3.—Cuando se coloquen banderas de otras naciones, la chilena se situará al medio de ellas y si es acompañada de una sola bandera, la nacional se situará a la izquierda del espectador. Colocada la bandera chilena y extranjera en una misma asta, la nacional ocupará la parte superior.

4.—En los vehículos motorizados, la bandera deberá colocarse en la parte delantera; en los vehículos de tracción animal, se colocará también en la parte delantera, prohibiéndose su uso sobre el animal y en los arneses, sin perjuicio del adorno que puedan



Con brillo celebran Mes de las Américas

La iniciativa del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile y de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, en el sentido de celebrar el Mes de las Américas, continúa desarrollándose con diversos actos organizados por los Institutos Binacionales de Cultura. Durante la presente y la próxima semana, las Escuelas Superiores N.º 1, República de Guatemala; la N.º 13, República de Nicaragua; la N.º 45, República de El Salvador; la N.º 80, República de Costa Rica y la N.º 215, República de Honduras, realizarán actos de homenaje a las cinco naciones que forman la Organización de Estados Americanos.

llevar de cintas tricolores y escarapelas;

5.—Las motocicletas, motocicletas y bicicletas, llevarán la bandera en la parte delantera y al centro. Se prohíbe en estos vehículos el uso de la bandera en las ruedas.

6.—En los edificios públicos la bandera se enarbolará en el asta destinada para este efecto; en cuanto a los edificios militares y demás dependencias de unidades armadas, se aplicarán a su respecto los Reglamentos en vigor.

Anótese y publíquese.

RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Intendente de Santiago. — Carlos Laso Correa, Secretario abogado.

LA CUECA ES LA PUERTA DE ESCAPE DEL ESPIRITU CRIOLLO

Nació campesina, con espuelas y manta en el "huaso", y amplia pollera almidonada en la "china"

La cueca es la puerta de escape del espíritu criollo, zumbón, casurro, y fatalista; pero reconcentrado en su humorismo gráfico y dicharachero cuando el diablillo del mosto le hincha el corazón de alegría.

Aunque también se halla de la ciudad, la cueca nació campesina, con espuelas y manta en el huaso y amplia pollera almidonada en la china rústica.

El canto que acompaña y rige la cueca se compone de

Los catorce versos bailados reciben el nombre de "pie". Toda cueca debe tener por lo menos dos "pies". El segundo se baila con otro motivo musical y otra letra.

**Confitería
"LA PALMERA"**

La Mejor. Surtida, en
Pasteles y Confites

Saluda a sus Favorecidos,
en el Día de la Patria.

ALAMEDA 790
FONO 34743

**EL
DIA
PATRIO
EN
Mervilles**

**AUTENTICA FIESTA CHILENA
CON LOS ACORDES DE NUESTRA
MUSICA Y LA
PRESENCIA DE
NUESTRA
TIERRA**

**HOY 18 DE SEPTIEMBRE... PRUEBE EL
PULMAI**

EL NUEVO PLATO DE PRIMAVERA ESPECIALIDAD DE

**Restaurant
MERVILLES**

BLANCO ENCALADA 2116 - FONO 93323

Patria mía: quiero mudar de sombra
Patria mía: quiero cambiar de rosa.
Quiero poner mi brazo en la cintura exigua
y sentarme en tus piedras por el mar calcinadas,
a detener el trigo y mirarlo por dentro.
Voy a escoger la flora delgada del nitrato;
voy a hilar el estambre glacial de la campana,
y, mirando tu ilustre y solitaria espuma,
un ramo litoral tejeré a tu belleza.

Patria, mi patria,
toda rodeada de agua combatiente
y nieve combatida,
en tí se junta el águila al azufre,
y en su antártica mano de armiño y de zafiro
una gota de pura luz humana
brilla, encendiendo el enemigo cielo.

Fragmentos del "Canto General de Chile",
de PABLO NERUDA

Homenaje al Aniversario Patrio de

LAN-CHILE
LINEA AEREA NACIONAL

18 de Septiembre de 1810...1959

GinSEAGERS

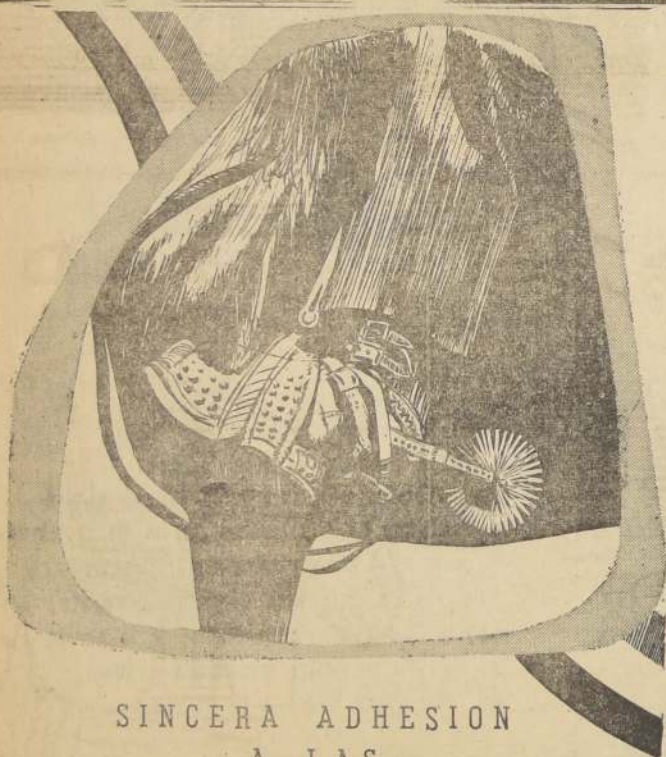


Donde usted lo tome, en
hogar, en el club o
al bar,
si es Seagers
es siempre bueno!

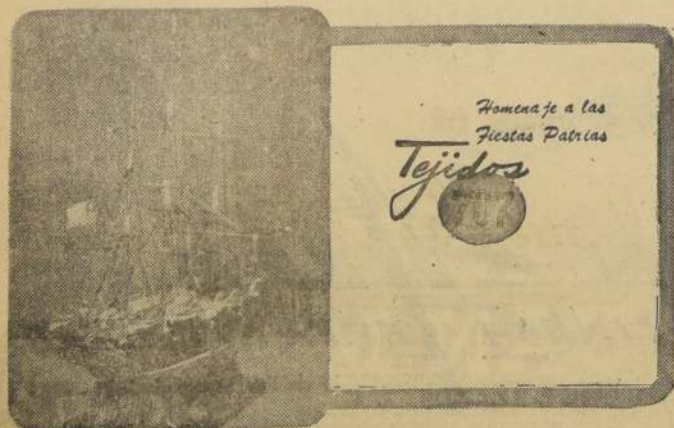


CUANDO DIGA GIN, DIGA "SIGA"

AGENTES: GIBBS & CIA, S.A.C.
AGENCIAS GRAHAM, S.A.C.



SINCERA ADHESION
A LAS
FIESTAS PATRIAS
GIANOLI MUSTAKIS
Y CIA S.A.C.



LA RECOVA DEL VIEJO SANTIAGO ESTABA EN LA PLAZA DE ARMAS

A comienzos del siglo dieciocho, en el costado oriental de la Plaza de Armas, donde hoy está el Portal Bulnes, existió la primera recova, con que contó Santiago para su abastecimiento.

Después, en los terrenos llamados de "el basural", en la ribera sur del Mapocho, donde primero se proyectó la construcción de la Casa de Moneda, y después se levantó el edificio donde hasta hoy funciona el Mercado Central.

Este verdadero lujo para el Santiago de esos años, fue inaugurado en septiembre de 1872, con una gran exposición de artes e industrias. En octubre del mismo año, y para clausurar dicha exposición, se llevó a cabo en ese pabellón un gran baile social, que según Viridita Mackenna, Intendente de Santiago, "hubo el privilegio de ese acontecimiento la falta notable en el servicio de refrigeración".

Y en ese mismo año, primer basural, después lugar elegido para la construcción de la Casa de Moneda, funcionó otra recova. Era ese el paso obligado de todo transeúnte del puente de Cal y Canto, y allí, obligadamente se detenían las carretas que venían del norte, a fin de que los ríes ejecutores las inspeccionaran y les aplicaran un arancel justo. Esta recova fue muy popular y concurrida, pero después se hizo necesario habilitar otros locales para el abasto de la población.

Dieciocho de 1841:

Cinco mil vasos
de helados en el
banquete oficial

Hace más de cien años, cuando el Palacio de los Presidentes de Chile, estaba frente a la Plaza de Armas, en el lugar donde se encuentra el Correo Central, el 18 de septiembre, se celebraba con la animación y alegría habituales, y que se mantiene en las Fiestas Patrias.

El 18 de septiembre de 1841, coincidió con la transmisión del Mando Presidencial. Ese día Prat hizo entrega del poder a Bulnes. Y, por esta razón, era motivo de ajeteo especial. Había júbilo y alegría. Santiago ardía de entusiasmo en la Pampa con los bailes populares y el desfile militar.

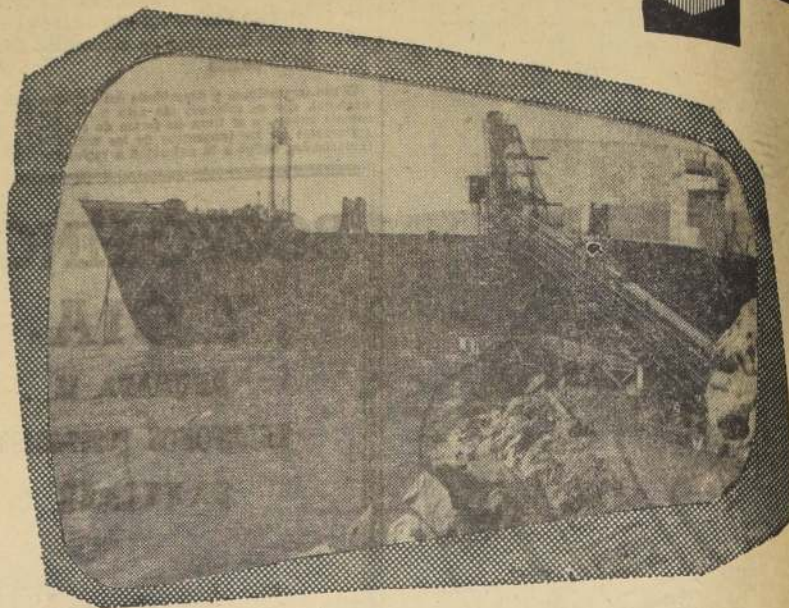
En cuanto a la tertulia en el Palacio Presidencial, la historia nos dice que fue muy animada. Que Andrés Bello, había asistido con un magnífico canto la transmisión del Mando. Una crónica de prensa relataba que en aquella fiesta se consumieron 42 platos salados, 31 fiambres, 384 botellas de champán, 455 de cerveza, 102 de coñac, 5.000 vasos de helados, y mil docenas de barquillos.

Miembros de la Junta de Gobierno



Gregorio Argomedo, Ignacio Carrera, Gaspar Marín

18-SEPTIEMBRE-1959



Puerto Mecanizado **CHAHARAL**

1810
HOMENAJE EN EL
DIA DE LA PATRIA
1959

CIA MINERA STA. FE

AGUSTINAS 1161 - CASILLA 974
FONO: 82756

SANTIAGO DE CHILE
CABLES: "MISAFE"

OFICINAS:
COQUIMBO CHAHARAL
OVALLE TALTAL
COPIAPO ANTOFAGASTA



Cuando pasa bien apuesto,
con altivo y noble gesto
sobre un ágil alazán,
lo imagino un altanero
animoso caballero
de aquel tiempo medioeval.

Las carreras, topeaduras y rodeos,
son las justas y torneos
donde luce, con su arrojo,
la esbeltez y la soltura
de su aligero alazán.

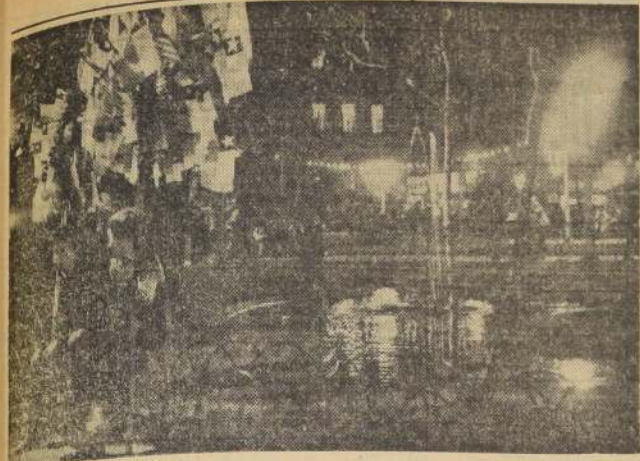
¡Los rodeos! Es entonces cuando olvida
los temores de su vida,
e intrépido y armado
de su largo y fino lazo,
al galope se echa el huaso
tras la vaca o el novillo montaraz
y revuelve su caballo.
Lo encabrita, lo espolea,
salta y corre sin desmayo,
como un héroe en la pelea,
y no cesa en su porfía
sino cuando en un recodo,
con destreza, de algún modo,
el enlaza al animal.

HOMENAJE de

Reifschneider

Fragmento de "El Huaso", por Humberto Bórquez Solar.

FOTO
CINE
COLOR



ILUMINACION DIECIOCHERA.—Cinco mil bujías con los colores de la patria, fueron encendidas anoche en la Plaza de Armas, inaugurando la iluminación extraordinaria de este 18.

El Baile Nacional Cantado por el Poeta

"LA CUECA" de Oscar Castro.

Cueca de la tierra mía,
bailada bajo las porras,
entre un sonar de guitarras
que desbordan su alegría;
compañera de las farras,
acompañera de males,
que, entre un chocar de cristales,
y un batir de pañuelos
se ríndese con revuelos
de pochos y delantales.

En las trillas campesinas
la corearon las vihuelas,
y en los salones de espuelas,
con sus notas cantaninas;
la capatazan las chinas
con gráciles movimientos,

y se esparció por los vientos
junto al olor del asado,
el sollozar desgarrado
de una cueca de lamentos.

Cuecas de celos y amores,
de picardías y llantos,
en que lucen los chamantos
como campañas de flores.
Placeres y desencantos
van a su música unidos,
y se funden los latidos
de todos los corazones
cuando preludian sus sonos
la cueca de los olvidos.

Septiembre, que llegó arreando
el pino de sus banderas,

igual que trigo en las eras
alegría va trillando.
El mozo pregunta "¿Cuándo?"
a la moza casquivana
que, en medio de la jarana,
luce su belleza oronda.
¡Y se estrema la fronda
con la cueca ciudadana!

La cueca tiene un cuchillo
y un pañuelito bordado,
ojos tiene de pecado
y corazón de chiquillo,
acero de firme brillo
y soledad de querer.
La cueca es una mujer
que se quedó suspirando,
y que ahora está cantando
por sus heridas de ayer.

ESCUELA AUTORIZADA PARA CHOFERES:

GARANTIA DE EFICIENCIA Y TECNICA ES EL INSTITUTO "SAN CRISTOBAL"

ENSEÑA A AFICIONADOS Y PROFESIONALES DE AMBOS SEXOS, CON MODERNOS METODOS

La enseñanza del manejo de vehículos motorizados en nuestro país ha adquirido tal perfeccionamiento, que hoy puede afirmarse con toda propiedad, que sus resultados y los elementos que egresan de estos planteles constituyen una efectiva garantía para la colectividad.

UNO DE LOS MAS ANTIGUOS.—El Instituto San Cristóbal es uno de los planteles más antiguos del ramo, y está próximo a cumplir 15 años de existencia, durante los cuales ha capacitado a un número considerable de choferes cuya eficiencia y solvencia profesional representan, por sí solos, los mejores antecedentes del éxito de la misión del Instituto.

Sus profesores son autorizados por la Dirección del Tránsito, organismo que ha testificado en toda ocasión en que se ha requerido su opinión, la seriedad y capacidad técnica del establecimiento.

El Instituto está dotado de todos los recursos que exige una enseñanza de este carácter, tales como una sala de clases con los mecanismos adecuados para dar al alumno el

Se destaca entre estas entidades especializadas, el INSTITUTO "SAN CRISTOBAL", escuela autorizada de choferes, cuyo instructor es el señor Francisco Sommer, quien ejerce, además, las funciones de profesor, para las cuales cuenta con una sólida y dilatada experiencia.

ción al alumnado en el Instituto San Cristóbal, escuela autorizada para choferes, en su sede de Mac Iver N.º 728.

PREPARACION PREVIA.—Una vez que el alumno ha aprendido los reglamentos del tránsito y actuaciones de los cambios de marcha para el manejo, sale a la calle a practicar en coche con doble comando, bajo la dirección del instructor.

El "Instituto San Cristóbal" prepara a alumnos de ambos sexos, ya sean aficionados, como profesionales, para luego dedicarse a la conducción de automóviles, camionetas, camiones y taxis.

Los gráficos que ofrecemos en estas columnas, son la más elocuente demostración de la moderna técnica del acentuado adiestramiento que se propo-



Clases de teoría en el Instituto: ejecución de los diferentes cambios de marcha, reglamentación del tránsito y mantenimiento del vehículo.



Alumnos del Instituto San Cristóbal en su examen final. El manejo práctico es examinado por el jefe técnico del Tránsito de Santiago, señor Roberto Valdivieso Donoso.

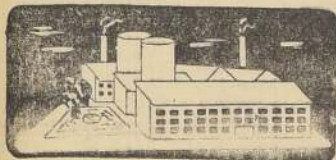


Interior de la oficina del Instituto San Cristóbal, a disposición de cualquiera persona que desee informes respecto a los cursos de manejo de vehículos motorizados. Un aspirante a chofer se impone de las bases y métodos de estudio. El grabado interior muestra la entrada al plantel, ubicado en Mac Iver N.º 728, donde se dictan cursos prácticos diurnos y nocturnos.



Interior del Auto-Estado, equipado con doble comando, que da mayor seguridad a sus alumnos durante las diferentes fases en el aprendizaje.

MOLINO Y FIDEOS ZUNINO S. A.



AVDA. DEPARTAMENTAL 1430
TELEFONO 50971 — CASILLA 575

HOMENAJE A LAS GLORIAS DE LA PATRIA



CAJA DE CREDITO POPULAR

INSTITUCION DEL ESTADO AL SERVICIO DEL PUEBLO

Creada por Ley N.º 3.607, del 27 de febrero de 1920. Modificada por Ley N.º 9.322, del 16 de febrero de 1949

COMPRENDE LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

CAJA DE CREDITO POPULAR
INSPECCION GENERAL DE CASAS DE MARTILLO
FERIAS DE ANIMALES Y DE PRODUCTOS
INSPECCION GENERAL CASAS DE PRESTAMOS

OFICINAS DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR EN:

Arica	Rancagua
Iquique	Curicó
Antofagasta	Talca
La Serena	Chillán
Los Andes	Concepción
Viña del Mar	Temuco
Valparaíso (3 oficinas)	Valdivia
Santiago (7 oficinas)	Osorno

PROXIMA INAUGURACION: SUCURSAL QUILLOTA

ALMACENES DE VENTAS Y SECCION REMATES EN TODAS LAS SUCURSALES DEL PAIS

39 AÑOS DE LABOR EN BENEFICIO DE LAS CLASES HUMILDES



Viva la Patria

CON VINOS DE

Vino Los Cardenales

JUAN MARTI

San Alfonso 1145 Telefono 91612

